

Bombay Government Gazette.

Vol. 24.]

Published by Authority.

[IVo. 1.

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 5TH JANUARY 1854.

[Eight annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned: but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazetes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council, JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Gout.

MARINE DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that the MONTHLY MAIL PACKETS to SUEZ, during the ensuing season, will be despatched from September to April inclusive on the 28th of each month, and the INTERMEDIATE MAIL PACKETS to ADEN in September on the 12th, and in each subsequent month, till April, on the 14th, and in May on Saturday the 13th.

CRy Order of the Right Hon'ble the Governor in Council, R. WALLACE,

Deputy Secretary to Government.

Bombay Castle, 30th July 1853.

Notice

*Is hereby given, that verbal offers will be received at this Office, at 12 o'clock precisely on Wednesday the 1st February next, for SUPPLYING CLEANED GRAM and MUTT to the Commissariat Department at Poona and Kirkee, from 1st March 1854 to the 28th February 1855.

The grain must be of unexceptionable quality, of the description usually furnished to this Department, and delivered daily, free of expense beyond the stipulated price, into the Commissariat Stores, or at the Cavalry or Horse Artillery Lines at Poona and Kirkee, as may be ordered. If any grain tendered is considered objectionable by the executive Commissariat Officer, or the indenting Officers, and is not immediately exchanged by the contractor, the required quantity will be purchased

by this Department, without delay, at his risk and cost; and in all such cases (30) thirty per cent upon the amount of the expenses incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, at the option of the executive Commissariat Officer, will be levied as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any quantity of grain by a Committee constitutes such breach of contract, whether the rejected grain be replaced by the contractor or by this Department; in every such case also it is to be understood that the contract may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contract be so cancelled, the cash deposit below mentioned will be forfeited to Government.

The contract will only extend to Poona and Kirkee, but in the event of any of the Mounted Corps or Public Cattle moving, the contractor must supply one month's grain for use on the march, if required, as well as for any Troops temporarily stationed at the above Stations.

Biddings for the contract will be in the Company's Rupees. No person will be permitted to bid who has not previously deposited in this Office Rupees (3,575) three thousand five hundred and seventy-five, which sum will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of any bidder to execute the necessary deed of contract when required to do so, in the event of his offer being accepted. Bonded security to the further amount of Company's Rupees (14,300) fourteen thousand and three hundred, in addition to the above mentioned deposit, will also be

required previous to the execution of the contract, and the whole will be held as a guarantee for its due fulfilment.

Any parties whose offers are accepted will be required to produce their sureties for the approval of the Civil or Bazar Authorities, as necessary, within (15) fifteen days from the date of the acceptance of their offers, or the contract will be resold. No reason will be stated for rejecting any securities offered.

Sums retrenched by the Military Board will be recovered from the first bill subsequently presented for payment by the contractor; if such retrenchments are eventually remitted, the amount will be refunded to him.

The annual outlay on account of the contract is estimated at Rupees (71,500) seventy-one thousand and five hundred, viz:—

For Gram, Rupees (69,100) sixty-nine thousand and one hundred.

For Mutt, Rupees (2,400) two thousand four hundred.

Persons who, after offering for the contract, fail to furnish the necessary security, will be interdicted from bidding on future occasions.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this Office, any day from 10 to 5 o'clock (Sundays excepted).

T. G. FRASER, Major,
Assistant Commissary General P. D. A.
Poona, Commissariat Office,
23rd December 1853.

Notice

Is hereby given, that sealed lenders for the exclusive privilege of Selling Country Liquor and Toddy, and Intoxicating Drugs, Ganza, Bhang, Churrus, Opium and Poppy-head, and Mahajum, &c. to the Troops and Followers composing the Brigade at Neemuch, will take place at this Office at 12 o'clock on Monday the 23rd January next; and sealed tenders will be also received at the Commissary General's Office, Bombay, at the above-mentioned hour and date.

2. Persons to state in their tenders the amount in Company's Rupees to be given per mensem for 12 months, commencing from 1st May 1854 up to the 30th April 1855.

3. The Troops composing the Neemuch Brigade are as follows, viz:-

ade are as lonous, via.	
	Strength
One Regiment Native Light Cavalry	348
One Regiment of Native Infantry	740
One Company of Native Artillery with	
Light Field Battery attached	146
Neemuch Cantonment, Followers, &c	8,000

4. At the time of giving in the tenders a deposit of the sum of Rupees (100) one hundred for the contract for Country Liquor, and Rupees (20) twenty for the contract for Drugs, will be required from each tenderer, and which will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal to execute the necessary deeds of, contract, should their tenders be accepted; in which case they will be required to complete the sum equal to one month's amount of their respective contracts on signing the agreements, which will be retained as security for

the due fulfilment of their engagements; besides which two unexceptionable securities to be furnished by the contractors, who are to bind themselves as securities for the regular fulfilment of the terms of the said contracts, and to make good all deficiencies in the payment of the same.

5. Further, the contractors are to make the mouthly payment of their contracts in advance, on the 1st of each mouth, commencing from 1st May 1854.

6. No deduction will be allowed, except for Troops who may leave the Station.

7. Detachments of 500 Men moving or stationed within the Command are to be supplied with Liquor and Drug Shops by the contractors, but all other Detachments are to obtain their Spirits and Drugs from the Shops licensed by the Civil Authorities, wherever stationed.

8. Troops moving from the Division or Station to be supplied with Liquor and Drug Shops by the contractors, which are to remain until replaced by others from the Division or Station they halt at.

9. The arrival in or the departure out of the Command of 200 Men, or under, to have no effect on these contracts; all alterations above that number to be adjusted agreeably to the preceding proportion.

10. Cavalry to be charged for on the same proportion as Europeans.

11. The contractors to remain always with the Bazar Departments.

12. No drawback will be allowed to the contractors for any scarcity which may occur during the existence of the contracts; and no reason will be assigned for the rejection of any tenders.

13. The contractors will be bound to defray the expenses of maintaining a Preventive Police, when and wherever it may be found necessary by Commanding Officers, for suppressing the clandestine sale of Spirits to European Troops.

14. Further particulars will be made known to any person or persons on application at the Superintendent Sudder Bazar Office, every day from 10 A. M. to 5 o'clock P. M., Sundays excepted.

R. T. GOODWIN, Lieut.,

Ist Class Commissariat Agent, In charge of Sudder Bazar.

Sudder Bazar Office, Camp Neemuch, 14th December 1853.

Notice.

Verbal Tenders will be received at this Office, on Monday the 16th January 1854, at 12 o'clock, for EXECUTING by Contract the undermentioned Works.

Reports and specifications of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of Contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection, copies of which may be taken, and any additional information obtained.

A deposit of 2 per cent, will be required from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the Deed of Contract, on signing which, the deposit required will be increased to 10 per cent.

Works.

Lot	1st.	Annual Repairs to the Public Buildings
		occupied by Troops, &c. in Fort George,
		for 1854.

Lot 2nd. Ditto ditto ditto, in the Castle, for do. 3rd. Ditto ditto ditto, in Garrison, for do. Lot

4th. Ditto ditto ditto, on the Esplanade, for do. Lot 5th. Ditto ditto ditto, at Outposts, for do. Lot

Lot

6th. Ditto ditto, ditto, at Colaba, for do.
7th. Ditto ditto ditto, in the General Department at Colaba, with the Repairs in the Ecclesiastical Department, for do.

8th. Ditto ditto ditto ditto, in the Fort, with ditto, for do.

Lot 9th. Ditto ditto ditto, outside the Fort, with ditto, for do.

Lot 10th. Ditto ditto ditto, in the Judicial Department, for do.

Lot 11th. Ditto ditto ditto, in the Marine Department at Colaba, for do.

Lot 12th. Ditto ditto ditto, in the Fort, for do.

Lot 13th. Ditto ditto ditto, on the Esplanade, for do. Lot 14th. Ditto ditto ditto, at Mazagon Dock Yard, &c. for do.

Lot 15th. Ditto ditto ditto, in the Territorial Department in the Fort, for do.

Lot 16th. Ditto ditto ditto, on the Esplanade, for do. Lot 17th. Ditto ditto ditto, at Musjeed Bunder and other different Bunders, for do.

Lot 18th. Ditto ditto ditto, to the Government House and Buildings at Parell, for do.

Lot 19th. Ditto citto ditto, at Malabar Point, for do.

J. J. F. CRUICKSHANK, Captain, Garrison Engineer,

And Civil Architect at the Presidency.

Civil and Military Departments, Garrison Engineer and Civil Architect's Office, Bombay, 19th December 1853.

जाहिरनाना.

ऐसाजें खालीं लिहिलेलीं कामें मख्त्यानी करण्याविशींचे अखजबानी अर्ज तारीख १६ ज्यानेवारी सन १८५४ सोमवारचे रोजीं बारा वाजतां मुंबई येथील ग्यारीसन इंजीनियर व सिवील आर्कीटेकटचे कचेरीत ऐक्न घेतील.

रपोट व सामान व मनुरी किंती लागेल त्याच्या आकारा च्या यादी मख्त्याच्या कागदाचा मसुदा दरम्यान पाहावयास उघडा राहील व त्याच्या नकला पाहिजे असल्यास घेऊं देतील व दुसरें कांहीं पुसणे असेल तेंही मालुम होईल-

जो सर्वीहन कमी बेरीज बोलेल त्याणे दर शंकडा टके २ भ्रमाणे ऐवज अमानत ठेविला पाहिजे तो ऐवज मख्याचे खता वर सही करण्यास टाळाटाळ अथवा विलंब केल्यांस सरकार दाखैल होईल व खतावर सही झाल्यावर अमानत ठेवाव-याचा ऐवज दर शेकडा टके १० पर्यंत वाढविला जाईल.

कामं-लाट.

डोंगरी किला येथील सरकारी इमारतीत शिपाई वंगेरे राहातात त्या इमारतीची सन १८५४ ची टरसालची मरामत-

	4		
3	किल्यांतील	कित्ता	कित्ता-
3	ग्यारिसन येथील	कित्ता	कित्ताः
8	कापावरील	कित्ता	कित्ताः
4	बाहेर ठिकाणांतील	कित्ता	कित्ता-
3	कलाबा येथील	किता	किना-

कलाबा येथील जनरल डिपार्टमेंटांतील व एक्सिझ-आस्टिकल डिपार्टमेंटांतील कित्ता कित्ता-

1 किल्यातील कित्ता कित्ता-किल्याबाहे रील कित्ता-

9 कित्ता जुडिशियल डिपार्टमेंटातील कित्ता 20 कित्ता-

33 कुलावा येथील मरीन डिपार्टमेंटांतील कित्ता-33 किल्यांतील कित्ता कित्ता-

33 कापावील मरीन डिपार्टमेंटांतील कित्ता-

माजगांव येथील गोंदीचे वाडे वंगेरे येथील कित्ता-18

20 किल्यातील टेरिटारियल डिपार्टमेंटातील कित्ता-3 € कापावरील कित्ता कित्ता-

मसीद बंदर व दुसरीं निरनिराळीं बंदरें येथील किता-

फ्रक येथील सरकारी वाड्याची व इमल्याची 26 कित्ता-कित्ता

. 36 वाळकेश्वर येथील कित्ता कित्ता-

निशाणी.

जे. जे. एफ. क्रुकशांक, कपतान, मुंबइ येथील ग्यारीसन इंजीनियर व सिवील आर्कीटेकट.

तारीख १९ डिसेंबर सन १८५३ इसवी मा। मुंबई ग्यारीसन इंजानियर व सिवील आर्कीटेकटची कचेरी सिवील व मिलटरी डिपार्टमेंट.

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

બહેરળાં મ.

એ ફેવુજ નીચે લખેલાં કાંમા ઇ જારાથી કરવાવી મેના મુખજ યાંની સારજા તારી ખ ૧૬ મી જે ગયારી શંગે ૧૮૫૪ શામવાર ને દીનો ભાર વાગતે મુંબઇના ગારી શૈન દેનછ નીઅર તથા શોવીલ આરકી દેકટની કચેરી માં શાંભ લી લેશે.

રપાટ તથા માં માંન તથા મજારી કેટલી લागरं तेना अलभा अरानी धे आही ख्या ઇ ખરાના કાગલો મુશદા દર મીઆન જા पायार अधाडा रेडिये तथा तेनी नहल ले। ઇતી હશે તા લિયા દેશ તયા બીજા કાંઇ પૃછ્ય હશે તા તેપ શાયલન થા શે.

જ શરવથી કની આંકડા વાલ શે તે છે દર शिंडडे ८ म पर मां अवल अनाभत રાખવા જાઇએ તે અવેજ ઇ જારાના કાગલ ઊપર શહી કરવા, આંનાકાની અથવા હીલ કરેથી શરકાર દાખલ થાયે તયા ખત ઊપર શહી થ-ખાપછી અનાં મત રામવાના અવેલ દર શેકડે ટકા ૧૦ શુધી વધારવામાં આવશે. 412. डों ने।

૧ દુનગરી કીલામાંની શરકારી ચૌમાર તામાં શીપાઇ વીગરે રેફે છે તે ગાં મારતની શંને ૧૮૫૪ ની દરશાલ नी भराभतः

ર ઊપરપરનાં એ કીલા નાની ઊપરપરનાં ख । ११११२ ना छे।

૩ ઊપરપરમાં ચે ગારી શૅનમાંની ઊપરપ रभाषे अपरपरभणिः

૪ લપરપરમાંથી કાંમપ લપરની લપરપ રમાંથે લપરપરમાંથે

મ લાયરપરમાં આ ખાહેર દેકાં આ ની લાય રપરમાં ચે લાપરપરમાં ચે

૬ ઊપરપરમાં ઐકલા બાર્માની ઊપરપર માં અપરપર માં ઐ

 ૭ લપરપરનાં ફિલાયાનાના જૈનરાલ ડીપારટમેનટનાની તથા એકલે જમ્મારીકાલ ડીપારટમેનટનાની એજન અજન•

૮ લપરપરમાં ે કીલામાંની લપરપરમાં જો લપરપરમાં ે

૯ ઊપર પર માં એ કીલા યાહારની ઊપર પ

૧૦ ઊપરપરનાં ચૈલ્લુડી મી આલંડી પારેટને નટનાંની ઊપરપરનાં ચૈલાપરપર નાંચે

યુવ ઊપરપરનાંથે કુલાવાનાંના નરીન ડી પારટનેન્ટનાંની ઊપરપરનાંથે ઊ પરપરનાંથે

૧૨ ઊપરપરમાં ચેકીલા માંની ઊપરપરમાં થે ઊપરપરમાં થે

૧૩ ઊપરપરમાં ચેકાં મઊપરના મરીન ડી પારટમેન ટમાની ઊપરપરમાં ચે ઊ પરપરમાં ચે•

૧૪ ઊપરપરમાં © મજગાં મમાંની ગાદીના ૧ાડા યોગરેની ઊપરપરમાં © ઊપ ૨૫૨માં ©ે

૧૫ ઊપરપરમાં એકીલા માંના ટેરી ટારી અ લ ડીપાર ટમેન ટમાંની ઊપરપરમાં એ અપરપરમાં એ

૧૬ ઇપિરપર માં એ કાં મય ઊપરની ઊપરપ રમાં એ ઊપરપર માં એ

૧૭ ઊપરપરમાં એ મથછત જંદર તથા ખી જ જુદાંજુદા જંદરામાંનો ઊપરપર માં એ ઊપરપરમાં એ

૧૮ ઊપરપરમાં એ પરેલ માંના શરકારી વા ડાની તથા અમલાની ઊપરપરમાં એ ઊપરપરમાં એ

૧૯ ઊપરપરમાંથે વાલકેશવરમાંની ઊપ રપરમાંથે ઊપરપરમાંથે

नीयांशी.

જે. જે. એફ. કરકયાંનક, કપતાંન, મુંષ્ઇના ગારીયંન ઇનછનીઅર તથા શીવીલ આરકીટેકટ.

તારી મ ૧૯ ની માહે ડોશેંખર શૈને ૧૮૫૩ ઇંશવી મુકાન મુંખઇ ગારોશૈન ઇંનજીનીઅર તથા શી વીલ આરકીટેકટની કચેરી શીવી લ તથા મોલીટેરી ડીપારટનેન્ટ A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt. Advertisement.

PASSAGE to LONDON is REQUIRED for (8) Eight Unfit Seamen of the Indian Navy.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy, F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 3rd January 1854.

Advertisement.

Tenders are hereby invited for the CONVEYANCE of

(2) two Native Convicts to Singapore, and of
(1) one European Convict either to Calcutta,
Madras, or direct to Western Australia.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy, F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 3rd January 1854.

Notice

Is hereby given, that the Commander in Chief of the Indian Navy will be prepared to receive Tenders for Coals fit for STEAM PURPOSES, for the service of Government.

2. The Coal is to be all of the best quality, and certificates of the quality and description of the Coals are to be forwarded with the Tender.

3. The rate tendered must include all charges till the Coals are delivered into the Government Stores, properly screened there, if required, at the expense of the tenderer, through a screen 1½-inch mesh.

4. The Coal shall be subjected to the inspection of a Committee of Government Officers, and be at the risk of the tenderer until their actual delivery into the Government Stores.

5. The Form of Tender below given must be adopted without alteration, and Government reserves to itself the right to reject, without assigning reason, any Tender, although it may appear to be the lowest.

Form of Tender.

To the Commander in Chief of the Indian Navy.

With reference to the Government Notification dated the 30th June 1852, we hereby tender for the service of Government, Coals of the undermentioned descriptions, and at the price hereunto annexed:—

Description of Coals.	Per what Ship.	No. of Tens.	Price per Ton of 20 cwt. includ- ing all Charges.	Amount in Words.	
	elta.	7 4	Rs. a. p.		

We agree to each and all of the conditions contained in the Government Notification above referred to.

Bombay (date).

We are, &c.

By Order of the Commander in Chief Indian Navy, F. G. BONE, Secretary.

Commodore's Office, Bombay, 30th June 1852.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE

The 2nd December 1853.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 2nd December 1853, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XVIII. or 1853.

An Act for regulating the Sale of Spirituous Liquors, &c. in Cantonments.

Whereas it is expedient to regulate the sale of spirituous liquors, wine, and intoxicating drugs within Military Cantonments. It is enacted as follows:

- I. If within any Military Cantonment, or within any limits around the same to which the Provisions of this Act shall be extended by an order of Government to be publicly notified, any person not amenable to Articles of War, or any Sutler or Camp follower, shall knowingly barter, sell, or supply, or offer or attempt to barter, sell, or supply, any spirituous liquor, wine, or intoxicating drug, to or for the use of any European Soldier, or to or for the use of any European or Eurasian, being a Camp follower or a Soldier's wife, without a written license from the Officer, Commanding at the Station, or from some person having sufficient authority from the Commanding Officer to grant such license. the person so bartering, selling, or supplying, or offering or attempting to barter, sell, or supply such spirituous liquor, wine, or intoxicating drug as aforesaid, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding Fifty Rupees, or, in the discretion of the Magistrate, to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding one calendar
- II. If any person convicted of an offence under Section I. of this Act, shall be convicted under that Section of an offence subsequently committed, he shall be liable to a fine not exceeding One Hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any period not exceeding three calendar months; and in such case any spirituous liquor, wine, or intexicating drug, within such Cantonment or limits, which at the time of the commission of such subsequent offence shall belong to, or be in the possession of such person, shall, without further proof, be deemed to be in the possession of such person for the purpose of being supplied to European Soldiers contrary to the provisions of this Act, and shall be liable to be seized and confiscated.
- III. If any Camp follower or Military pensioner, or the wife or widow of any Soldier, Camp follower, or Military pensioner, shall within such Cantonment or limits remove, convey, or have in his or her possession any quantity of spirituous liquor or wine exceeding one seer or quart, without a permit, to be signed by the Officer in Command, or such other Officer as may be appointed by him to grant permits under this Act, every such person shall be liable upon conviction to a fine not exceeding Fifty Rupees, and for any subsequent offence to a fine not exceeding One Hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding three calendar months.
- IV. Section III. of this Act shall not apply to any liquor brought into a Cantonment for the private use of any Commissioned Officer.
- V. If any person, subject to the provisions of this Act, shall be found committing any offence contrary thereto, any Police Officer, authorised under this Act, may immediately, without warrant, arrest such person, and also seize any spirituous liquor, wine, or intoxicating drug, together with any vessel containing the same, and anything used for the purpose of removing, conveying, or concealing the same, which may be found in his possession, and shall thereupon, without delay, take such person, together with the things so seized, before a Magistrate or other Officer having jurisdiction to punish the offender.

- VI. Any person who shall obstruct any Police Officer in making any arrest or seizure under this Act, and any Police Officer who shall not, without unreasonable delay, take the person or thing so arrested or seized before a Magistrate or other Officer having jurisdiction to punish the offence, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding One Hundred Rupces.
- VII. Any Police Officer who, under color of this Act, shall, without probable cause, make any arrest or seizure without a warrant, shall, on conviction before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding One Hundred Rupees, which fine or any part of it may be ordered by the Magistrate to be paid to the person aggrieved.
- VIII. No Police Officer shall be competent to act under the provisions of Section V. of this Act, unless he shall have a general or special authority so to do granted to bim in writing by the Commanding Officer, or other Officer empowered by him to grant the same, or by the Officer in the immediate charge of the Police.
- IX. In case of a conviction for any offence under this Act, the convicting Magistrate may adjudge any liquor, wine, or intoxicating drug in respect of which the party shall be convicted, and any other spirituous liquor, wine, or intoxicating drug which shall be found in his possession at the time of committing the offence, and any vessel containing the same, together with any thing used for the purpose of conveying, removing, or concealing the same, or any part thereof, to be confiscated; and such Magistrate may order the whole, or any part or parts of any fine imposed under this Act, to be paid, as soon as the same shall be realized, to the person upon whose information such conviction shall take place, or to the Officer who shall have apprehended the offender, or seized any of the goods adjudged to be confiscated.
- X. A Magistrate may order anything seized under the provisions of this Act, in respect of which any person shall be charged with an offence, to be detained until the person in whose possession the same shall have been seized shall be convicted or acquitted of the offence charged. If the person shall be acquitted, the things so seized shall be restored; if he shall be convicted, such of the things only, if any, as shall not be adjudged by a Magistrate to be confiscated, shall be restored; the remainder shall be dealt with as confiscated.
- XI. No appeal shall lie from any order or consistion under the provisions of this Act.
- XII. European British subjects shall be amenable to the jurisdiction of a Magistrate for any offence against the provisions of this Act.
- XIII. Within the Presidency of Bombay the Superintendent of Bazars may punish any person for any offence against the provisions of this Act in the same manner and to the same extent as he is now authorised to do in any of the cases mentioned in Clause 3, Section XXVI. Regulation XXII. of 1827 of the Bombay Code.
- XIV. This Act shall not apply to the sale or supply of any article for medicinal purposes, by recognized medical practitioners, chemists, or druggists.
- XV. In the construction of this Act the word "Cantonment" shall include a "Fortress or Garrison," or Military busar station; the word "Soldier" shall include any Non-Commissioned Officer; the word "Magistrate" shall include a Joint Magistrate, or any person lawfully exercising the powers of a Magistrate or a Justice of the Peace; the words "spirituous liquor" shall include toddy in a state of fermentation, or after it has been fermented. Words in the singular number shall include the plural, and words denoting the masculine gender shall include the feminine.
- XVI. This Act shall not come into operation before the 1st day of January 1854, and shall not take effect within any limits around a Cantonment which shall be specified in any order of Government before the expiration of one month from the date of the notification of

such order; and any order for extending the provisions of this Act to any limits around a Cantonment may from time to time be varied, altered, or suspended by Government.

GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LÉGISLATIVE,

The 2nd December 1853.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 2nd December 1853, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XIX. of 1853.

An Act to amend the Law of Evidence in the Civil Courts of the East India Company in the Bengal Presidency.

Whereas the law of evidence administered by the Civil Courts of the Presidency of Fort William in Bengal, and the rules for the attendance and examination of witnesses and the production of documents in such Courts, require amendment, It is enacted as follows:

I. Sections XXXIII. and LXXIII. Regulation XXIII. 1814, of the Bengal Code, so far as they are inconsistent with the provisions of this Act, Section XI. Regulation XXIV. 1814, of the same Code, except so far as it relates to the signing and issuing of any process of Court to which the signature of the Judge may not be specially required, and Section I. Act VI. 1843, so far as it authorises the examination of witnesses according to the rules established by Section XI. Regulation XXIV. 1814, aforesaid, are hereby repealed.

II. In any regular or summary suit, appeal, or proceeding in any of the Civil Courts of the East India Company, and also in any summary suit, or other proceeding of a civil nature before any Court, Officer, or other person having by law or by consent of parties authority to examine witnesses, any party to such suit, appeal, or proceeding shall be competent and entitled to give evidence as a witness either on his own behalf, or on behalf of any other party to the suit, appeal, or proceeding, in the same manner as if he were not a party to the same. Provided that no party to a suit, appeal, or proceeding, who shall offer himself as a witness therein, shall, without the consent of all parties thereto, be examined otherwise than in open Court, in such manner as the Court may direct, having regard to the usages and customs of the country, unless such examination shall be taken under and subject to the Rules prescribed by Section XXXII. or XXXVIII. of this Act.

III. No person shall, by reason of any interest in the result of any suit or of any interest connected therewith, or by reason of relationship to any of the parties thereto, be incompetent to give evidence in any such suit.

IV. A husband or wife shall be competent to give evidence for or against the other, provided that the examination shall take place in open Court, in such manner as the Court may direct, having regard to the usages and customs of the country, or that it be taken and read under and subject to the Rules prescribed in Section XXXII. or XXXVIII. of this Act; provided also that any communication made by husband or wife to the other during their marriage shall be deemed a privileged communication, and shall not be disclosed without the consent of the person making the same, unless such communication-shall relate to a matter in dispute in a suit pending between such husband and wife.

V. Any party to a suit may be compelled to give evidence as a witness therein, and also to produce any

document in his possession or power, in the same manner, by the same process, and subject to the same rules as if he were not a party to the suit, except so far as is otherwise provided by this Act. Provided that no Court need to compel the attendance of any party to such suit, for the purpose of giving evidence therein, if such party shall satisfy the Court that he has no personal knowledge of any material subject of inquiry in the suit, and that he cannot give any material evidence therein. Nothing in this Clause shall exempt any party to a suit from being summoned to produce a document.

VI. After the parties in a suit in which, according to the practice of the Court, a day is fixed for the hearing, shall have filed their exhibits and lists of witnesses, the Court shall, by an order in writing, appoint a day, not less than fifteen days after the date thereof, for the examination of witnesses and the hearing of the suit.

VII. The list of witnesses required to be furnished in any suit shall include the names of all the witnesses, whether parties to the suit or not, whom the party filing the list may intend to call as witnesses, or whom he may require to be summoned to give evidence or produce any document, also a list of the documents which he may require to be produced.

VIII. If any party to a suit shall require the attendance of any other party thereto as a witness to be enforced, he shall by himself or his pleader make a special application to the Court for an order for a summons to compel the attendance of the party, and shall show to the satisfaction of the Court sufficient grounds in support of such application, otherwise a summons shall not be issued. In cases in which, according to the practice of the Court, a day is fixed for the hearing, the application shall be made before such day shall be fixed.

IX. The Court, upon the application of the pleader of any party to a suit whose attendance as a witness is required, or without such application, if the Court think fit so to do, may, before making such order, cause notice to be given to the party or his pleader, fixing a day for such party to show cause why he should not attend and give evidence, and may also, from time to time, if necessary, for good and sufficient cause, enlarge the time for such purpose.

X. Clause 1. In support of the cause shown, the Court shall receive a declaration in writing of the party, if signed by him, and delivered into the Court by himself or his pleader.

Clause 2.—If the party making such declaration shall wilfully and corruptly make any false statement therein, he shall be deemed guilty of perjury, and shall be proceeded against, and upon conviction punished accordingly.

XI. If no sufficient cause be shown on the day fixed or upon any subsequent day to which the Court shall enlarge the time for that purpose, the Court shall cause a summons to be issued for compelling the party to attend and give evidence.

XII. The Court, on the requisition of any party to a suit, or his pleader, may cause a summons to be issued to every person who shall be required to produce any material document. Previously to the issuing of any summons for the attendance of any person to give evidence or produce a document, the party requiring the same shall pay into Court such sum as shall appear to the Court to be reasonable, to defray the travelling and other expenses of such person in passing to and from the Court in which he may be required to attend and give evidence, and for one day's attendance thereat. In fixing the sum to be paid into Court, regard shall be had to the rules, if any, established by the Court or Board, if any, to which such Court shall be tendered to the witness at the time of serving the summons, if it can be served personally. In addition to the sum so paid into Court, the Court before whom any person who may attend in pursuance of a summons or pro-

clamation to give evidence or produce any document may order such further sum to be paid to the person so attending by the person causing the summons or proclamation to be issued, as may appear to be necessary to defray his travelling and other expenses, and also the expenses of his detention under the summons or proclamation, and in case of default in payment, may order such sum to be levied by attachment and sale of the goods of the person ordered to pay the same; and the witness shall not be bound, to give evidence or produce any document until such sum shall be paid.

XIII. Every summons for the attendance of a witness to give evidence, or to produce a document, shall require the intended witness to attend at a time and place to be named in the summons, and shall also state whether the attendance of the witness is required for the purpose of giving evidence, or producing a document, or for both purposes. If a witness, whether a party to the suit or not, is required to attend, and to produce before the Court any document alleged by the party summoning him to be in his possession or power, a direction to attend the Court with such document shall be inserted in the summons, and the document which the witness may be so called upon to produce shall be described in the summons with convenient certainty.

XIV. Every such summons shall, if possible, be served personally upon the person thereby required to attend, by showing the original to such person, and at the same time delivering or tendering to him a copy thereof.

XV. Such service must be made a sufficient time before the time specified therein for his attendance, to allow the witness a reasonable time for preparation, and for travelling to the place at which his attendance is required.

XVI. Any person, whether a party to the suit or not, may be summoned to produce a document without being summoned to give evidence, and any person summoned merely to produce a document shall be deemed to have complied with the summons if he cause such document to be produced, instead of attending personally to produce the same.

XVII. Any person who shall be summoned to appear and give evidence shall be bound to attend at the time and place named for that purpose.

XVIII. Any person attending to produce a document may be called upon to produce the same without being sworn or examined as a witness.

XIX. A witness not a party to the suit or proceeding in which he is summoned shall not be bound to produce his own title deeds, unless he shall have agreed in writing with the party requiring the production thereof, or with some person through whom he claims to produce such deeds.

XX. A witness, whether a party or not, shall not be bound to produce any document relating to affairs of State, the production of which would be contrary to good policy, nor any document held by him for any other person who would not be bound to produce it if in his own possession.

XXI. A witness being a party to the suit shall not be bound to produce any document in his possession or power which is not rele ant or material to the case of the party requiring its production, nor any writing or correspondence which may have passed between him and any legal professional adviser. If any party, however, offer himself as a witness, he shall be bound to produce any such writing or correspondence in his custody, possession, or power, if relevant or material to the case of the party requiring its production.

XXII. Every witness summoned to produce a document shall, if the same be in his custody, possession, or power, be bound to produce it, or cause it to be produced to the Court, although there be a valid objection to the right of the party calling for it to compel its production, or to the reading, or putting it in as evidence,

or to the disclosure of the contents thereof; the validity of any such objection made by the person producing the document shall be determined by the Court, and for the better determination thereof it shall be lawful for the Court to receive any admissible evidence which the person producing the document may give respecting it, and it shall also be lawful for the Court to inspect the document, and if necessary to call to its assistance any person whom it may appoint to interpret the same. Such person, however, shall be previously sworn truly to interpret the same to the Court alone, and not to disclose the contents thereof except to the Court, unless the Court shall order the document to be given in evi-If the Court shall be of opinion that such document should not be produced, the Court shall not dis-close the contents thereof to the parties, or take any note, or make any mention of the contents or effect thereof in its judgment or proceedings, but shall return the document at once to the party producing the same, having previously marked the same for the purpose of identification, and shall record in its proceedings that a document, identifying it by the mark put upon it, was called for by the person, naming him, who shall call for its production, that the person having the possession of the document, naming him, objected to its production, and the reasons, if any, for such objection, together with the reasons of the Court for refusing to compel its production. If the Court shall refuse to enforce the production of a document, or to receive the same in evidence, the Court of appeal may, upon a regular appeal, compel the production of such document, and if such Court shall think that the production of the same ought to have been enforced, or that it ought to have been received in evidence, may themselves enforce its production, and receive it in evidence, and decide the case upon such document, coupled with the other evidence given in the suit.

XXIII. A barrister, attorney, or vakeel shall not, without the consent of his client, disclose any communication made by the client to him in the course of his professional employment, nor any advice given by him professionally to his client, nor the contents of any document of his client, the knowledge of which he shall have acquired in the course of his professional employment. The privilege, however, is that of the client, and if any party to a suit shall give evidence therein at his own instance, he shall be deemed thereby to have waived his privilege, and to have consented to the disclosure by such barrister, attorney, or vakeel of any such matter as aforesaid, which may be relevant, and which the barrister, attorney, or vakeel would have been bound to disclose but for the privilege of his client, and the barrister, attorney, or vakeel shall be bound, upon examination, to disclose any such matter.

XXIV. If any witness, whether a party to a suit or not, to whom any summons to give evidence or produce a document shall have been personally delivered, shall, without lawful excuse, fail to comply with such summons as required by this Act, or attending, or being present in Court, shall, without lawful excuse, refuse to give evidence, or to subscribe his deposition, or to produce any document in his custody or possession named in such summons as aforesaid, upon being required by the Court so to do, the Court shall have full power and authority to issue an order in writing to the nazir to apprehend and bring the witness before the Court ; or, if he be already before the Court, to take him into custody. And such Court may impose on such witness a fine not exceeding five hundred rupees for his default, or refusal, realizable by attachment and sale of his property, and may commit him to close custody until he shall consent to give his evidence, or to sign his deposition, or to produce the document, and any such fine as aforesaid shall be levied and recovered by attachment and sale of the property of such person. Provided that no fine imposed under the provisions of this section shall exceed the amount of the property in dispute in the suit. If any such person shall abscond, or keep out of the way, so that he cannot be seized or brought before the Court, his property

shall be liable to attachment and sale in the same manner as is provided by Section XXVII. of this Act, with respect to a witness on whom the service of a summons cannot be effected. If such person shall be a party to the suit, the Court, instead of proceeding in the manner above pointed out, may, if the witness he a plaintiff, appellant, or petitioner, dismiss the complaint, appeal, or petition, with costs against such party, or if such party be a defendant or respondent, may hear and decide the case against such defendant or respondent ex parte. If any such complaint, appeal, or petition shall be dismissed for such cause, the complainant or petitioner shall be debarred from preferring any other petition, appeal, or complaint in respect of the same matter.

XXV. Any person present in Court, whether a party or not, may be called upon and compelled by the Court to give evidence, and produce any document then and there in his actual possession, or in his power, in the same manner and subject to the same rules as if he had been summoned to attend and give evidence, or to produce such document, and may be punished in like manner for any refusal to obey the order of the Court.

XXVI. Any person, whether a party to the suit or not, to whom a summons to attend and give evidence, or produce a document, shall be personally delivered, and who shall, without lawful excuse, neglect or refuse to obey such summons, or who shall be proved to have absconded, or kept out of the way to avoid being served with such summons, and any person who, being in Court, and upon being required by the Court to give evidence, or produce a document in his possession, shall, without lawful excuse, refuse to give evidence, or sign his deposition, or to produce a document in his possession, shall, in addition to any proceedings under this Act, be liable to the party at whose request the summons shall have been issued, or at whose instance he shall be required to give evidence, or produce the document, for all damages which he may sustain in consequence of such neglect or refusal, or of such absconding or keeping out of the way as aforesaid, to be recovered in a civil action.

XXVII. If a person, whether a party to a suit or not, for whose attendance either to give evidence or produce a document a summons shall be issued, cannot, after diligent search, to be certified by a return of the nazir, be found, the Court upon proof that the evidence of such witness, or the production of the document is material, and that the witness absconds or keeps out of the way to avoid being served with a summons, and that he could not, after diligent search, be found or served with the summons, may cause a proclamation requiring the attendance of such person to give evidence or produce the document at a time and place to be named therein, to be affixed, in the presence and with the attestation of two respectable householders, in some conspicuous place upon or near to his house or place of abode, and if such person shall not attend at the time and place to be named in such proclamation, and it be proved to the satisfaction of the Court that the witness cannot be found, his property, real and personal, to such amount as the Court shall deem reasonable, (but subject to the same limitation as to the articles exempt. from attachment as in case of attachment for arrears of rent,) shall be liable, under an order of the Court, to attachment and sale. Provided always, that when the order for attachment and sale shall have been issued by any Court subordinate to the Court of Sudder Dewanny Adawlut, a summary appeal shall lie within one month from the date of the order of the subordinate Court to the Court to which its orders are generally appealable; and that the Rules for the time being in force in regard to sales made in execution of decrees, as to the mode and period of attachment and the place or manner of sale, and as to claims of third parties to property attached and notified for sale, shall be held applicable to such sales.

XXVIII. Clause 1 .- The cost of the attachment

shall be borne in the first instance by the party apply. ing for it, and the Court issuing the summons and attachment shall not proceed to sale of the property, but shall order the same to be released from attachment but shall order the same to be released from attachment if the witness shall appear and satisfy the Court that he did not abscond, or keep out of the way to avoid service of a summons, and that he had not notice of the proclamation in time to attend at the time and place named therein. Upon the appearance of such place named therein. Upon the appearance of such witness, the Court shall make such order in regard to the costs of the attachment as it shall deem fit. witness appearing shall fail to satisfy the Court that he did not abscond or keep out of the way to avoid service of a summons, and that he had not such notice of the proclamation as aforesaid, it shall be in the discretion of the Court to order the property attached or any part thereof to be forfeited and sold for the purpose of satisfying all costs incurred in consequence of such default, absconding, or keeping out of the way, and such fine not exceeding the amount in dispute in the suit as the Court may deem fit to impose upon the witness, having regard to all the circumstances of the case, and the condition in life of the witness, or the Court may order the property to be released from attachment upon payment of such costs and fine as

Clause 2.—An order made in pursuance of this Section shall be subject to appeal in the same manner and within the same period as an appeal against an order for attachment and sale under the last preceding Section of this Act.

XXIX. All orders as to fines, or the levying thereof, or as to imprisonment under this Act, shall be subject to a similar appeal within one month from the date of the order.

XXX. It shall not be necessary to postpone the hearing or decision of a case for the non-production of a document, or for the evidence of a witness who may neglect or refuse to attend, or who shall abscond or keep out of the way, or who cannot be served with a summons, beyond such period as shall appear proper to the Court, having regard to all the circumstances of the case; provided that when a summons shall have been issued for the attendance of a plaintiff or appellant in a suit to give evidence, or produce a document, the Court shall, at the request of the defendant or respondent, unless there be good reason to the contrary, postpone the hearing or decision until the plaintiff or appellant can be personally summoned, or shall attend and give evidence, or produce the document required, and that where a summons shall have been issued for the attendance of a defendant or respondent to give evidence or produce a document, the hearing or decision shall, upon the application of the plaintiff or appellant, be postponed in like manner, unless there be good reason to the contrary, until the defendant or respondent can be personally summoned, or shall attend and give evidence, or produce the document required.

On the day appointed for the hearing the evidence of the attending witnesses shall be taken orally in open Court, in the presence and hearing, and under the personal direction and superintendence of the Judge. The evidence of each witness given upon such examination shall be taken down in writing, by or in the presence and under the superintendence of the Judge, not ordinarily by question and answer, but in the form of a narrative, and when completed shall be read over to the witness, and signed by him in the presence of the Judge and of the parties to the suit or their vakeels, or such of them as may think fit to attend. In case the witness shall refuse to sign the deposition, the Judge shall sign the same, and record the reason, if any, given by the witness for such refusal, together with such remarks thereon as the Judge shall think fit to make. It shall be in the discretion of the Judge to take down, or cause to be taken down, any particular question and answer if there shall appear any special reason for doing so, or any party, or his vakeel, shall require it. If any question put to a witness be objected to by either of the parties, or their vakeels, and the Court shall allow the same to be put, the question and answer shall be taken down, and the objection and the name of the party making it shall be noticed in taking down the depositions, together with the decision of the Court upon the objection. The Judge shall also record such remarks as he may think material respecting the demeanor of any witness whilst under examination.

XXXII. In cases where the evidence is needed of females who, according to the custom of the country, ought not to be compelled to appear as witnesses in a Court of Justice, and in which the Court shall be of opinion that the ends of justice require and justify it, such Court may issue a commission to any Officer of the Court or other person, to be named in such commission, for the examination of such females in the hearing of the parties to the suit, or their vakeels, in such manner as the Court may direct, having regard to the custom and usage of the country, and with liberty to the parties or their vakeels to cross-examine, anything in Section V. Act VII. 1841 to the contrary notwithstanding.

XXXIII. On or before the day appointed for trial, the Court may, for any sufficient reason, such as the unavoidable absence of any material witness, or for other good cause, on the application of either party, postpone the hearing to another day, to be named, on such terms as to the payment to the opposite party of his costs occasioned by the postponement and otherwise as to the Court shall seem reasonable. In such case notice in writing shall be given to each of the witnesses to attend and give evidence, or to produce a document on the substituted day, instead of the day mentioned in their summonses, if there be time to do so, and the Judge shall so order. The notice shall be served in the same manner as a summons. The service of such notice shall have the same effect as if the substituted day had been originally named in such summons as the day for the appearance in Court to give evidence or day for the appearance in Court to give evidence or produce a document, and all the provisions in this Act relating to summonses to give evidence or produce documents shall extend to such notices in the same manner as if such notices had been expressly mentioned in such provisions. If the application be too late to serve such notices, the Court may order that the exemination of any witness who may be presented. that the examination of any witness who may be present, or shall attend in pursuance of a summons, shall be proceeded with, and that the further hearing of the case, after the examination of such witness, shall alone be postponed.

XXXIV. Unless the hearing be postponed in manner aforesaid, it shall commence on the day appointed, or as soon afterwards as the business which may be pending before the Court and may be entitled to priority will allow, and the recording of evidence on the trial of any suit when begun under the rules above enacted, shall, unless there be good and sufficient reason to the contrary, (which reason shall be recorded,) continue on the same day, or on consecutive business days, until the whole of the evidence of the witnesses present shall be heard. The parties or such of them as desire it shall then be heard, either by themselves or their pleaders, orally, on the merits of the cases a regards the issues both of fact and law, and, after considering the argument and evidence, the Judge shall record his judgment under Act XII. 1843.

XXXV. If the Court, after the evidence of all the witnesses shall have been heard, and before hearing the pleaders or recording the judgment, shall think it necessary for the ends of justice to inspect any document, or to examine any party to the suit, or any other person whose evidence may appear to be material, the Court, of its own accord, may cause such party or person to be summoned to attend as a witness, to give evidence, or to produce such document, if in his possession, on a day to be appointed, and may examine such party or person as a witness in open Court, or in such other manner as the Court

may direct, upon any question which the party or witness may be bound to answer, and the Court may think, necessary, and may also compel the production of any document mentioned in such summons, which any such person may have in his possession or power, and be bound to produce. Any witness so called shall be subject to the cross-examination of either party, or his vakeel. If such person, whether a party or not, shall be a female who, according to the custom of the country, ought not to be compelled to appear as a witness in a Court of Justice, the Court may order such person to be examined in the manner provided by Section XXXII. of this Act, upon such questions as it may direct. The Commissioner or other person authorised to take the examination in such case may put such further questions as in his judgment may be necessary, or may arise out of the answers to be given to the questions directed by the Court.

XXXVI. The Judge may cause public notice to be given in Court, either before or during the examination of any witness, requiring all or any other witnesses, whether parties or not, who have been summoned or inserted in the list of witnesses in the same cause, to leave and to remain out of Court until further order. Any witness in a cause who without lawful excuse shall wilfully remain in, or come into Court, contrary to such notice, shall be punishable in the same manner as for a contempt of Court in open Court. Whenever such notice shall be given, the consequence of disobedience thereto shall be publicly explained at the time of giving the notice.

XXXVII. Any party to a suit, appeal, or proceeding, who may be examined as a witness therein, shall, except as otherwise provided by this Act, be examined according to the rules for the time being in force as to the examination of witnesses not being parties to the suit, and shall be punishable for any false evidence given by him in the same manner as if he were not a party.

XXXVIII. The words "witness" and "witnesses" in Act VII. 1841 shall respectively include any party or parties to a suit, and the said Act shall be read as if the words "or party" "or parties" had been used in such Act in conjunction with the words "witness" or "witnesses" respectively. Provided that the deposition of a party taken under the provisions of this Section at the instance of any opposite party may be read in evidence by or on behalf of such last-mentioned party, without the proof required by Section V. of the said Act. Provided also that no deposition of any party taken under the provisions of this Section shall be read or used in evidence unless taken and read at the instance of some opposite party, or unless it shall be proved that the deponent is unable, from sickness or infirmity, to attend to be personally examined, or is, without collusion, or any reference to the suit, at so great a distance from the Court, that, in the judgment of the Court, it would be unreasonable to require his personal attendance in Court for the purpose of giving such evidence, in which last-mentioned case it shall be discretionary with the Court, having regard to the nature of the case and of the evidence given, either to allow or to refuse such deposition to be read.

XXXIX. No appeal shall lie from any order or decision of a Judge with respect to summoning or examining any party to a suit, or as to allowing a deposition to be read under the Section next preceding.

XL. If any party to any such suit as aforesaid shall, in any pleading or statement, refer to any document in his possession or power, as a material proof or document in support of his claim or defence, he shall file such document with the pleading or statement, unless the Court shall, for good and sufficient cause, extend the time for filing the same; and any adverse party shall be entitled, by himself or his vakeel, to inspect and take a copy of the document.

XLI. In the construction of this Act, unless where it is otherwise expressly provided, or there is something in the subject or context repugnant to such construction, or which would render such construction inapplicable to the case, the word "Court" shall mean any Civil Court of the East India Company, and shall include any Judge or other Officer or person mentioned in Section II. of this Act; the word "Judge" shall be understood to mean the chief judicial authority presiding in any such Court, and shall include any Officer or person having, by law, or consent of parties, authority to examine witnesses, and to act judicially; the word "suit" shall be deemed to mean and include any suit, appeal, or proceeding mentioned in Section II.; the word "witness" shall include all persons competent and liable to give evidence, whether parties to any suit or proceeding or not. Words importing the masculine gender or singular number shall include the feminine gender or plural number, and vice versa.

XLII. This Act shall extend only to Civil proceedings, and to the Presidency of Fort William in Bengal, and shall not include any of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature.

XLIII. The provisions of Sections IX. X. and XI. of this Act shall not extend to the Zillah of Chittagong or Sylhet.

XLIV. This Act shall come into operation on the 1st day of January 1854.

GEO. PLOWDEN, 'Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, : HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 8th December 1853.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 8th December 1853, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XX. of 1853.

An Act to amend the Law relating to Pleaders in the Courts of the East India Company.

Whereas it is expedient to amend the law relating to Pleaders in the Courts of the East India Company, It is enacted as follows:—

- I. Section XVI. Regulation XXVII. of 1814 of the Bengal Code, and Section XVI. Regulation XIV. of 1816 of the Madras Code, are hereby repealed.
- II. No Pleader shall be bound to attend in any of the Courts of the East India Company on any day fixed for the transaction of Civil business, or to notify to the Court his inability to attend, unless he shall be employed in some cause or business which, according to the practice of the Court, may be heard or transacted therein on that day, anything in any law or regulation to the contrary notwithstanding.

III. Every Attorney on the roll of any of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature in India shall be entitled as such to plead in any of the Sudder Courts of the East India Company, subject; however, to all the rules for the time being in force in the said Sudder Courts respectively, applicable to Barristers pleading therein, whether relating to the language in which the Court is to be addressed or to any other matter.

IV. That part of Section IV. Act No. I. of 1846 which provides that no person shall be admitted a Pleader in any of the Courts of the East India Company unless he have obtained a Certificate in such manner as shall be directed by the Sudder Courts that he is of good character and duly qualified for the office, shall not extend to Barristers or Attornics of any of

the said Supreme Courts; but every such Barrister and Attorney shall be entitled as such to plead in any of the Courts of the East India Company subordinate to the Sudder Courts, subject to all the rules in force in the said subordinate Courts respectively applicable to Pleaders therein, so far as such rules relate to the language in which the Court is to be addressed or to any other matter connected with pleading therein.

GEO. PLOWDEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE.

The 8th December 1853.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day, the Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act.

Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law shall be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. XXI. of 1853.

An Act for providing for the exercise of certain Powers by the Governor General during his absence from the Council of India.

Whereas it is expedient that the Governor General should visit the Province of Pegu and other Eastern Provinces unaccompanied by any Member of the Council of India, It is enacted as follows:

- I. During the absence of the Governor General from the Council of India, it shall be lawful for the Governor General alone to exercise all the powers which may be exercised by the Governor General in Council, except such powers as may by a Resolution of the Governor General in Council be exercised by the President in Council during the absence of the Governor General, and except the power of making Laws and Regulations.
- II. This Act shall commence from the day on which it shall be notified by an order published in the Calcutta Gazette that the Governor General has quitted Calcutta for the purpose of so proceeding as aforesaid, and shall not continue in force for a longer period than two calendar months from the time of the passing of this Act.

GEO. PLOWDEN,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 2nd December 1853.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2nd December 1853:-

ACT No. - OF 1853.

An Act to amend Act No. XXI. of 1835, and to authorise the Issue of Half Pice.

Whereas it has been deemed expedient, with reference to the convenience of the public, that Copper Coins to be called half pice should be issued, It is enacted as follows:—

I. So much of Section I. Act No. XXI. of 1835, as

enacts that only the Copper Coins therein mentioned shall be issued from any mint in the Presidency of Bengal, is repealed.

II. After the passing of this Act, Copper Coins to be called half pice may be issued from any of the mints in the territories under the Government of the East India Company.

III. A half pice shall weigh fifty grains troy, and shall be a legal tender in any part of the said territories for $\tau \dot{\tau}_w$ part of the Company's rupee, but shall not be a legal tender except for fractions of a rupee.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 2nd day of March 1854.

GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills 3 per cent. On Private Bills at or within 3 } 6 ditto. Months

INTEREST.

On Fixed Loans on Government } 4 ditto.

ditto.

On Loans and deposit of Goods 6 ditto. The rate of advance on deposit of Government Notes is 95 per cent., and on Goods, three-fourths

the approved value. By Order of the Board of Directors, J. STUART,

Secretary and Treasurer. Bank of Bombay, 29th September 1853.

Great Indian Peninsula Railway.

TIME TABLE,

For the Month of October 1853, and until further notice.

BOMBAY TO TANNAH.

Miles.	Sense Maria al	WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.			
Miles.	and reducing of a	1st.	2nd.	lst.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	
36	Bombay Departure	A. M. 7 0	P. M. 4 0	A. M. 7 0	P. M. 2 30	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
2½ 5¾	Byculla, Mahim Road,	7 10 7 20	4 10 4 17	7 10 7 20	2 40 2 45	0 6 0 0 12 0	0 2 6.	0 1 0 0 2 0	
91	Sion,	7 35	4 30 4 55	7 35	3 5	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	0 8 3	0 2 6	
201	TannahArrival	8 15	5 15	8 15	Market Assessment	2 10 0	1 1 6	0 5 3	

TANNAH TO BOMBAY.

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.			
Miles.		1st.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	
33 11 15 184 204	Tannah. Departure Bhandoop. " Sion " Mahim Road " Byculla " Byombay Arrival	A. M. 9 15 9 30 9 55 10 10 10 20 10 30	P. M. 6 5 6 20 6 45 6 55 7 10 7 20	A. M. 9 15 9 30 9 55 10 10 10 20 10 30	P. M. 5 30 5 45 6 10 6 20 6 35 6 45	Rs. A. F. 0 8 0 1 8 0 1 14 0 2 6 0 2 10 0	Rs. A. F. 0 3 3 0 10 0 0 12 6 1 0 0 1 1 6	Rs. A. P. 0 1 0 0 3 0 0 3 9 0 4 9 0 5 3	

BOMBAY TO MAHIM.

Miles.	The second second	WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.			
Milles.		lst.	2nd.	lst.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	
24 53	Bombay Departure Byculla , Mahim Road ,	7 55	P.M. 5 20 5 30 5 40	7 55	P. M. 3 0 3 10 3 20	0 6.0		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	
8	Mahim Arrival			8 30		1 0 0	0 6 9	0 2 0	

MAHIM TO BOMBAY.

Miles.	WEEK DAYS.		SUNDAYS.		Fares.			
Miles.		lst.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.
21	Mahim Departure Mahim Road " Byculla " Bombay Arrival	9 0 9 25	P. M. 6 20 6 45 6 55 7 5	9 0 9 25 9 35	5 40	0 6 0	Rs. A. P. 0 2 6 0 5 0 0 6 9	Rs. A. P. 0 1 0 0 2 0 0 2 0

(By Order)

D. M. ROCHE, Traffic Manager.

XII. In the construction of this Act, unless where it is otherwise expressly provided, or there is something in the subject or context repugnant to such construction, or which would render such construction inapplicable to the case, the word "Court" shall mean any Civil Court of the East India Company, and shall include any Judge or other Officer or person mentioned in Section II. of this Act; the word "Judge" shall be understood to mean the chief judicial authority presiding in any such Court, and shall include any Officer or person having, by law, or consent of parties, authority to examine witnesses, and to act judicially; the word "suit" shall be deemed to mean and include any suit, appeal, or proceeding mentioned in Section II.; the word "witness" shall include all persons competent and liable to give evidence, whether parties to any suit or proceeding or not. Words importing the masculine gender or singular number shall include the feminine gender or plural number, and vice versa.

XLII. This Act shall extend only to Civil proceedings, and to the Presidency of Fort William in Bengal, and shall not include any of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature.

XLIII. The provisions of Sections IX. X. and XI. of this Act shall not extend to the Zillah of Chittagong or Sylhet.

XLIV. This Act shall come into operation on the 1st day of January 1854.

GEO. PLOWDEN, 'Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 8th December 1853.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 8th December 1853, is hereby promulgated for general information:—

ACT No. XX. of 1853.

An Act to amend the Law relating to Pleaders in the Courts of the East India Company.

Whereas it is expedient to amend the law relating to Pleaders in the Courts of the East India Company, It is enacted as follows:—

I. Section XVI. Regulation XXVII. of 1814 of the Bengal Code, and Section XVI. Regulation XIV. of 1816 of the Madras Code, are hereby repealed.

II. No Pleader shall be bound to attend in any of the Courts of the East India Company on any day fixed for the transaction of Civil business, or to notify to the Court his inability to attend, unless he shall be employed in some cause or business which, according to the practice of the Court, may be heard or transacted therein on that day, anything in any law or regulation to the contrary notwithstanding.

III. Every Attorney on the roll of any of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature in India shall be entitled as such to plead in any of the Sudder Courts of the East India Company, subject; however, to all the rules for the time being in force in the said Sudder Courts respectively, applicable to Barristers pleading therein, whether relating to the language in which the Court is to be addressed or to any other matter.

IV. That part of Section IV. Act No. I. of 1846 which provides that no person shall be admitted a Pleader in any of the Courts of the East India Company unless he have obtained a Certificate in such manner as shall be directed by the Sudder Courts that he is of good character and duly qualified for the office, shall not extend to Barristers or Attornics of any of

the said Supreme Courts; but every such Barrister and Attorney shall be entitled as such to plead in any of the Courts of the East India Company subordinate to the Sudder Courts, subject to all the rules in force in the said subordinate Courts respectively applicable to Pleaders therein, so far as such rules relate to the language in which the Court is to be addressed or to any other matter connected with pleading therein.

GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 8th December 1853.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day, the Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in

passing the Act.

Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law shall be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

Аст No. XXI. ог 1853.

An Act for providing for the exercise of certain Powers by the Governor General during his absence from the Council of India.

Whereas it is expedient that the Governor General should visit the Province of Pegu and other Eastern Provinces unaccompanied by any Member of the Council of India, It is enacted as follows:

I. During the absence of the Governor General from the Council of India, it shall be lawful for the Governor General alone to exercise all the powers which may be exercised by the Governor General in Council, except such powers as may by a Resolution of the Governor General in Council be exercised by the President in Council during the absence of the Governor General, and except the power of making Laws and Regulations.

II. This Act shall commence from the day on which it shall be notified by an order published in the Calcutta Gazette that the Governor General has quitted Calcutta for the purpose of so proceeding as aforesaid, and shall not continue in force for a longer period than two calendar months from the time of the passing of

this Act.

GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 2nd December 1853.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2nd December 1853:—

ACT No. - OF 1853

An Act to amend Act No. XXI. of 1835, and to authorise the Issue of Half Pice.

Whereas it has been deemed expedient, with reference to the convenience of the public, that Copper Coins to be called half pice should be issued, It is enacted as follows:—

I. So much of Section I. Act No. XXI. of 1835, as

enacts that only the Copper Coins therein mentioned shall be issued from any mint in the Presidency of Bengal, is repealed.

II. After the passing of this Act, Copper Coins to be called half pice may be issued from any of the mints in the territories under the Government of the East India Company.

III. A half pice shall weigh fifty grains troy, and shall be a legal tender in any part of the said territories for $\tau \dot{\tau}_{\pi}$ part of the Company's rupee, but shall not be a legal tender except for fractions of a rupee.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 2nd day of March 1854.

GEO. PLOWDEN, Offg. Secy. to the Govt. of India.

BANK OF BOMBAY.

n						
1)	IS	С	ი	IJ	N	т.

On	Government Bills	3	per cent.
On	Private Bills at or within 3 Months	6	ditto.
	Lyman pem		

On Fixed Loans on Government 4 ditto.

The rate of advance on deposit of Government Notes is 95 per cent., and on Goods, three-fourths the approved value.

By Order of the Board of Directors, J. STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 29th September 1853.

Great Indian Peninsula Railway.

TIME TABLE.

For the Month of October 1853, and until further notice.

BOMBAY TO TANNAH.

Miles.	MARK SERVICES IN SERVICES	WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.			
Miles.	state of the state of the state of	1st.	2nd.	lst.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	
2½ 5¾ 9½ 16¾ 20¼	Bombay Departure	7 10 7 20 7 35 8 0	P. M. 4 0 4 10 4 17 4 30 4 55 5 15	A. M. 7 0 7 10 7 20 7 35 8 0 8 15	P. M. 2 30 2 40 2 45 3 5 3 30 3 45	Rs. A. P. 0 6 0 0 12 0 1 4 0 2 2 0 2 10 0	Rs. A. P. 0 2 6, 0 5 0 0 8 3 0 14 3 1 1 6	ALCOHOL:	

TANNAH TO BOMBAY.

Miles.		WEEK DAYS.		SUNDAYS.		FARES.			
Milles.		lst.	2nd.	1st.	2nd.	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.	
3 ³ / ₄ 11 15 18 ¹ / ₄ 20 ¹ / ₂	Tannah. Departure Bhandoop. , ,, Sion , ,, Mahim Road , ,, Byculla , ,, Bombay , Arrival	A. M. 9 15 9 30 9 55 10 10 10 20 10 30	P. M. 6 5 6 20 6 45 6 55 7 10 7 20	A. M. 9 15 9 30 9 55 10 10 10 20 10 30	P. M. 5 30 5 45 6 10 6 20 6 35 6 45	Rs. A. P. 0 8 0 1 8 0 1 14 0 2 6 0 2 10 0	Rs. A. F. 0 3 3 0 10 0 0 12 6 1 0 0 1 1 6	Rs. A. P. 0 1 0 0 3 0 0 3 9 0 4 9 0 5 3	

BOMBAY TO MAHIM.

Miles.		WEEK	DAYS.	SUNI	DAYS.	FARES.								
Milles.		lst.	2nd.	lst.	2nd.	lst	Cla	ss.	2nd	Clas	s.	3rd(Cla	85.
21 53	Bombay Departure Byculla ,,	7 45 7 55	2	7 45	3 0 3 10	0	6.		0		6	0	1	P. 0
54	Mahim Road ,, Mahim		5 40 6 0	8 30	3 20 3 45	0	12	0	0	5 6	9	0	2 2	

MAHIM TO BOMBAY.

300			WEEK DAYS.		DAYS.	FARES.				
Miles.			2nd.		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	1st Class.	2nd Class.	3rd Class.		
21 51 8	Mahim Departure Mahim Road " Byculla " Bombay Arrival	9 3	0 6 20 5 6 45 5 6 55	9 25	6 5		Rs. A. P. 0 2 6- 0 5 0 0 6 9			

(By Order)

List of Unclaimed Sums in deposit in the Dock Yard Engineer's Office, on account of Wages due to Artificers and Biggarries returned from Aden.

No	Names.	- Served Dungson A 15 To an and a last of the served by th	Amou		f
1 1 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	Mason Changoo Hurree Miner Wittoo Balsette Biggarree Hurree Pandoo "Wagoo Coolia "Wisram Powar "Rama Hutker "Ranoo Ballajee "Huteoo Govind Jadow "Shaik Mahomed Shaik Ahmed "Sewlal Bhowaraya "Mulloo Camatee "Ragoo Jadow "Babajee Saloohka "Gungajee Sellar	Total, Rupees Sixty-six	Rs. 55 50 44 44 55 56 66 56 66	a. 13 13 10 10 10 13 13 5 5 10 13 14 2 7	P. 4488884444662

N.B.—All applications connected with the above Wages to be made at the Office of the Engineer to the Dock Yard, Presidency.

Bombay, Doch Yard Engineer's Office, 6th October 1853.

(Errors excepted)

F. WEMYSS, Captain, Engineer to the Dock Yard.

आदनाहून कारांगीर व बिगारी लोक परत आले त्यांचे पगारा बाबद गोदीचे इंजीनियरचे कचेरींत दावा केल्या वांचून ऐवज अमानत आहे त्याची याद-

नंबर-	मान-	पगारा	चा आंव	तडा∙
	The state of the s	रुपये-	आ•	चे-
9	गाँडी चांगू हरी	a	23	8
2	बेलदार वीद् बाळशेट	a	23	8
8	बिगोरी हरी पांडू	. 0	90	1
3	" वागू कुल्या • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	8	20	1
3	" विश्राम पवार	8	20	1
8	,, रामा हटकरं	a	93	8
4	" राणू बाळाजी · · · · ·	Q	93	8
8	" हरकू गोविंद जाधव • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	9	· a	8
9	" सेख महंमद सेख अहंमद	2	a	8
1	,, सीवलाल भावराया • • • • • • • • • • • • • • • • • •	8	20	1
9	" मलू कामाठी • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	a	93	8
80	,, रागू ज्याधन	8	88	8
88	,, बाबोजी सांकुर्या	4	2	8
83	" गंगाजी शैलार • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	=	9	2
1	एकूण साहासष्ट रुपये -	€€	0'	-

ताजाकलम—वर लिहिलेले पगाराविशों अर्ज करणे ते मुंबई येथील गोंदीचे इंजीनियरचे कचेरींत करावे मुकाम मुंबई गोंदीचे इंजीनियरची कचेरी तारीख ६ अकटोंबर सन १८५३ इसवी चुकभूल ध्यांवी धांवी

निशाणीः एफः वेंम्स, कपतान, गोदीचे इंजीनियरः

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

આદુંનથી કારીંગરા તથા ભેગારી લોકા પાછા આવા તેના પગારળા ખત ગાદીના ઇનછનો અર નો કચેરીમાં દાવા કરાવગરના અવેજ અંનાંમત છે તેનો ઇચ્યાદ

નૈયર		નોમ• પગારે ા અાંકડાે•
		3. MI. H.
9	है। ५१। दे।	ત્રાંગુહરી મ ૧૩ ૪
٩ ٩	વેલ દાર•	વી દું વાલ શે ક
٩	વેગારો.	हरी पांनडु ० १० ८
2	77	વાગુકુલીઓ ૪ ૧૦ ૮
3	77	વીશરામ પવાર ૪ ૧૦ ૮
8	77	રાંમા હટકર
ય	77	રાગુ લાલાછ પ ૧૩ ૪
. \$	77	હर्ड गावीह न्दर्य । । । । । । । । १ भ ४
9	77	શેમ નાહન દશેમ આહે ન દ ર ૫ ૪
(77	શીવલાલ ભાવરા એ ૪ ૧૦ ૮
4	77	મધુકાંમાદી મ ૧૩ ૪
90	77	राञ्च ल्या १०००००००००० ६ १४ ४
99	77	વાવાછ શાલુઊકા મ ર ૬
99	77	ગંગાછ શિલાર
1		અંધુકે હ્યુશ્યુટ ક્ષેચ્યા, ૬૬ ૦ ૦

તાજાકલુંન— ઊપર લ ખૈલા પગારાવી શે અરજ કરવી તે મુળઇનાં ગાદીના ઇનછની અરની કેએરોમાં કરવી

મુકાંમ મુખઇ ગાંદીના ઇનજીની અરની કમેરી તારીમ ૬ ટી માહે આકટોખર શેલે ૧૮૫૩ ઇંશવી ભુલસુક ધેવી રેવી

> નીયાંણી એક્ષ્વિયા કપતાંન, ગાદી ોા ઇનજની અર A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

List of Unclaimed Sums deposited in the Dock Yard Engineer's Office, on account of the Estates of the Biggarries of the Engineer Department at Aden, deceased on the voyage from Aden to Bombay.

When deposited.	By whom deposited.	On account of whose Estates.	Ar	t.	
1853. March.	Captain J.J. F. Cruickshank, Garrison Engineer and Civil Architect, Presidency	Biggarree Wittoo Balsette	Rs. 4 9	as. 12 0	p. 0 0
		Total, Rupees Thirteen and Annas Twelve	-		0

N.B.—All applications connected with the above Estates to be made at the Office of the Engineer to the Dock Yard, Presidency.

Bombay, Dock Yard Engineer's Office, 6th October 1853.

(Errors excepted)

F. WEMYSS, Captain, Engineer to the Dock Yard. आदन येथे इंजीनियर खात्यांतील विगारी लोक आदनहून मुंबईत येताना मरण पावले त्यांचे बिंदगी बदल गोदीचे इंजीनि-यरचे कचेरींत दावा केल्यावाच्न ऐवज अमानत आहे त्याची यादः

कधीं ठेविलाः	कोणी ठेविला-	कोणाचे जिंदगी बदल	Í	केती-	
सन १८५३ मार्च•	मुंबई येथील ग्यारीसंन इंजीनियर व सिवील आर्कीटेकट कपतान जे. जे एफ कुकशांक	े विगारी विठू बाळशेट · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	8 E.	आ· १२ ०	वै. 0
		एकंदर तेरा रुपये बारा आणे-	१३	85	0

ताजाकलम—वर लिहिलेले जिंदगी वदल अर्ज करणे ते मुंबई येथील गोटीचे इंजीनियरचे कचेरींत करावे-मुकाम मुंबई गोदीचे इंजीनियरची कचेरी तारीख ६ अकटोंबर सन १८५३ इसवी-

चुकभूल घावी दावी.

निशाणी. एफ वेंम्स, कपतान, गोदीचे इंजीनियर-

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

આદંગમાં ઇંનછનો અર માતામાંના યેગારો લાકા આદંગથી મું યઇ આવતાં મરણ્યાંમાં છે તેઓની ઈનદગી વાયત ગાદીના ઇન્છની અરની કચેરોમાં દાધા કરાવગર અવેજ આનાંમત छ तेनी हं आह.

યુંને ૧૮૫૩ મુંબઇનાં ગારીયાંન ઇનજીનીઅર) ભેગારો વીઠું ખાલમાં જ ૧૨ મારસ તથા યીવીલ આરકીટેક્ટકપતાં , મેમનાહું ને દે મે ન જે જે એક કર્કમાંનક પ્રાહ્નેદ . ૯ ૦	કાહારેરા મા•	કેા© રાખા	કાની છૈન દગી યદલ•	કે ટલા•
ર આંગા 43 ૧૯		ં તથા શીવીલ ચ્યારકી ટેકટ કપતાં ન જે જે જે એ ફ કર્ફ શાંનક	, શેમનાહુંનદશે મચાહુનંદ. ચૌકેતેર ર્પેઆ અને ખા	ર• અતા• પ• ૪ ૧૨ ૦ ૯ ૦ ૦

તા જાકલેમ- ઊપર લ મેલી છેનદગી યદલ અરજકરવી તે નું યઇમાં ગાદીના ઇન્છનીઅ रनी इयेरी मां इरपी.

> मुडांन मुल्छं गाहीना हनलनी अरनी डियेर. તારી મ ક ટી માહે વ્યાક દા ખર શે ન ૧૮૧૩ ઇ શ્વી लुस युड सेपी देपी.

> > નીયાંણી. में १ वेन्य, उपताल, गाहीना धन छनी अर. A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this Office until 12 o'clock on Monday the 23rd instant, for superving during the ensuing year the undermentioned ARTICLES for the use of the Mint; separate tenders must be made for each description of supply :-

1st, Miscellaneous Articles. 2nd, Clarified Tallow.

3rd, Firewood (Aynee or Khairee).

4th, Charcoal, Babool, large and small.

5th, Copper Annealing Tubes and Pans.
6th, Iron and Steel.
7th, Files of sorts and sizes.
8th, Lithurge.
9th, For removing Ashes and Rubbish.

The tenders for Miscellaneous Articles must specify a rate per cent. above or below a list of

prices, which will be shown in this Office, at which the contractor will undertake to supply the whole of the articles enumerated. The remaining tenders must state the rates at which each separate arti , will be supplied; and the sum of Rupees (2 stwo hundred must be deposited for each ter. Sthat may be accepted, to be forfeited in the even. " evasion or delay in entering into the necessary recognizances. Samples of the articles required may be seen, and other information regarding the contract obtained, on application at this Office daily from 10 A. M. to 4 P. M.

Security will be required for the due performance of each contract, and no reason will be assigned for the rejection of any tenders.

> J. H. BURKE, Captain, Mint Master.

Bombay, Mint Engineer's Office, 4th January 1854.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh year of Victoria, Chapter XXI:—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in	Dates of Petitions filed.			
			Bombay.	Day.	Month.	Year.	
Cannoba Purshotum-	Head Clerk in the Court of Petry Sessions.	Hindoo	Without the Fort, in Hanooman Gullee.	31st	Dec.	1853.	
	Formerly in the employ of Raja Mistry.	Hindoo	Without the Fort, on the Girgaum Road.	"	- 27	"	
	Formerly General Merchants and Agents.	Parsees	Within the Fort, at Rampart Row.	24th	,,	21	
	A Contractor	Jew	Without the Fort, at Esrael Mollah, near Mandyie.		Jan.	1854.	
Tyeb Dada	A Dyer	Mahomedan			"	"	
Pestonjee Bomanjee	A Priest	Parsee			n	n	
Cowasjee Bhiceajee.	A Clerk in the Secretariat General Department.	, Parsee	Without the Fort, in Dhunjee Doongaria's Street.		n	"	
Pranvullubdass Pran- jcevundass (alias Killabhoy).	Late a General Merchant	Hindoo	Within the Fort, in Bazar Gate Street.	,,	,,	"	

Orders in the matters of the above-named Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignce of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Days appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

	Time.							
Names.	Day.		Mont	Hour.				
Cannoba Purshotumjee	Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto		Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto Ditto April next		Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto. Ditto.			

Oppting Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The above-named Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

W. BROOKFIELD,
Acting Clerk of the Court.

गुंध	1. Vo fice) भूट	भारता वाहराव गामाल भारता मारहा विकास					
20/00	आवितारे पर वारी	19/10	4(01 3 3 4 .)					
			पराख्यस्नाहाय पराख्यप्यहाय (मन डीक्तानाध					
29/66	भावता व्याप्ति।	مرا ور	हाहाबाध प्रत्यक तथा भैतम्ड प्राप्यक					
) भेट १९	20/100	mf ex	1313 lole BP					
20 fee	ज्ञी थ	ساره	મુંગ્રેલવાછ લીમવાછ					
19/10	19/10	19/00	ठिजािक याचाक					
, 10 fre	عيا ور	س که کرد	814 20 ml 4160					
m) of	w/cc	10 lice	ाणुंग र्विनम्हर जीर.					
99	मावता में पर वारी	त सी ग्रामितार	રાના તર્જાવના					
. दाभि	1431. विशि हिर्माहे							
• D h. b			- le 110					
	• D H, D		ADDITION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE					
	# Trais 11at 1	29. 21012 Islants	11-0x le 1101x 13 103 1101 10 hello					

मिल हा मेला है। हा हा होना अन का भी शां लेल पा भार हो नेता ही पा

कील पंगत ज्ञा वामहार हार हात क्षा ही मी हो जाल का हिल्ला जा जान के के संभी धाराजी गाति हे में में में में के निविद्य है । है है है विद्या भिष्ट है है विद्या करें में में हिन है तथा हामर स मेला नाहार है पाहारानी सरक मीनो भाषतमा भीरभता पर मांधि पुरेस शमा छै। है हापर

-				·èh		The second secon	साजाध मण्डे हे छ)
				रवा द्याया छ	1	नेपादी.	छ वेजहाय (तेन ही
	10 fee	19/10	10 pi	ichom jest	.275	हा हारा छापर अरने क'वारानी	पर्वाण्यस अहाम पर्वाण्य
				·llella			
1				है गरी मिर्टिश है।		المامالغ ا ،	
1	عادد	10/10		हारथार ध्रंत्र	116 21h	वि शिक्षा कर्मात्रमा विश्वास	शिवज्ञ ली माञ्च । जा
1			,	. भिष्			Charles Transport
1				1516 103re 2h			
-				नवा देशया ख	- The bear	the second section in the second section of	
1	Me	20 /00	2910	ווכגלוכ גושגוצ	115 21h		मुश्रप्यक भुम्बक ह
	, Or	1 6	1	Blelble lich	Ciccin	The latest and the la	in a rein ar bid
						经现代的 经国际公司	3)
	•••			اع اعاداله الد			3. 3. 3. 3. 3. 6.1.
	No fee	No fee		الإلماع المالياقا	in DICK		त्री भी सिहा । । । दे
				Blelbly ble			
		1518		१८६८ है। ए कि	•13		2)
	8 K > P	न्याम	150 8	िश्वाह माण्डाह	18 1 ye 3	मिगिर १४	ध्याल पावालः । ह
-			X1 32				40.
1			1) fe			शिल्ही अर्थार प्रिकार	श्री भ्याञ्चर क्ष
-	20/10	10 /10	15	१।हरीह सिम्१।ह	नाड आ	मागस गगसी बरनग्रमां नेपारी त	हाहालाध म्यत्वक त्र
-				• 2 h	4 4 10 1		
1				मियां देशवा है।		·jh lt	•10
-	m) ex	10 /10:	19/10	गिट्रियाद ग्रीहरा	.315	हार किम्पार दिन्धि हाणी	मीनश्रक्तार्थ देशमा
1	-	5.	·lle	· 5114 5		1711phr.	
1	8628	10 10 15		हिर्मील शक्षी है।	:213	ની રો મેં મેં મેં કાર કર્યા છે. માટે લ	िष्टिता भूति । भारति
-			m,		ALSO PARTY		Part of the second
	1233.	·icle	धि भी ३	12 01 E	347734		
-				ग्रैतिश्रम्भः	12/20	धुं था।	·lello
	· hr. 12	110 12011	5/2	इत्ति । जुरिशाली	Mary Land		THE PROPERTY OF THE
V		3 11rc Ca					A. C. S.
-		-	THE SPACE	COLUMNIC DE LA COLUMNICA DE	The Parent	151k181h 1:31	३ १०१६ है १०१४ ११४१६

है, तेओ के बुष्धे जी जाहार रशिहार मार्डाजा कुरहा हरतारी है। रेने कार छ आ आपी जी में पी। हारीआजा के जी आहर सर हे हारा भाषायी प्रधार करी भाष को जेजा को क्षी भाषा पर मोड़ डी रूपा करीने हमाने हार में हो भाषा के भारा भाषायी प्रधार करी भाष है। तेजा को की भाषाया पर मोड़ व्याहेर भाषर में हा हापरथी मानमा माने में क पीगत माने में में है हिल के शहरोगा गामि द में अधिक देवाही कि इंडिंग के मिन

આડા આવનાર લેપ્દારાને, થાડામાં થાડા શાંભલવાના તાળ દાહુડા અગાઊ, શાગણ નાંમાથી શાળીન કરેલા પાતાના દાવા હુમારી આ ક્રીયમાં દામલ કરવા જાેઇએ, તથા થી રયતા પરમાં પૈતિઓને ફ્રીઆપવી જાેઇએ. ઊપર લમેલા નાદાર રેવાદારાએ પાતાનાં દેવાની, તથા માલમીલકતની, ટોપા હુમારી આ ક્રીયમાં દામલ કરાવી છે *

> ય• ષરકફીલડ⊁ કેારટનાં આકટોંગ કલારક થહો•

શ્રી મુંળઇના કાેટનધે, કાેરટના કલારકની આ ફાેગમાં, લેમી તારીમ ૩ જાનીવારી શને ૧૮૫૪•

(True Translation)
J. FLYNN, Second Translator.

Notice.

A LEASE of the undermentioned piece of Government VACANT GROUND will be put up to PUBLIC AUCTION, at the Office of the Collector of Bombay, on Monday the 16th instant, at 1 o'clock P. M.

Plan of the Ground may be seen, and terms of the Lease learnt, on application at the Collector's Office. One piece of Ground, situated at Matoonga, on the East side of the Road leading to Sion, and adjacent to the Village of Gowarec, on the South East side thereof, containing 30 burgas, or 1,800 square yards.

F. HUTCHINSON, Collector.

Bombay, Collector's Office, 3rd January 1854.

Notice

Is hereby given, that the Sums on account of the undermentioned deceased Native Seamen, of the Ships specified herein, have been paid into my Office, and the same will be paid by me to their legal representatives, on application with full particulars (post-paid):—

Seamen's Names	No. of Register Ticket.	From what Port	Rating.	To what Ship belon	ged.	Amount,
						Rs. a. p.
Purbut Vecra	. 8936	Bombay				55 6 1
Kurramut Alley	. None.					19 3 1
10	. None.		Ditto			32 9
177 11	None.		Ditto			22 4 1
Deen Mahomed	. 19043	Calcutta	Ditto	Ditto		25 4 8
Foujdar Allee	18918	Ditto	Ditto	Ditto		18 15 (
Ashruff Allce	18508	Ditto	Ditto			24 15 (
Choda Bussec	. None.		Ditto			27 11 2
Wazoodee	None.		Ditto		,,	26 0 0
Shaikjee Lall	19156	Calcutta	Ditto	Ditto		14 0
Acbar	18830	Ditto	Ditto	Ditto		2 8
Kalekhan	19055	Ditto	Ditto	Ditto		25 15
Mahomed Kasum	12940	Ditto	Ditto	Ditto		8 0
Asgur Allee	16494	Ditto	Ditto			22 0
Teen Courie	15579	Ditto	Ditto	Ditto		18 0
Mohubbut Alley	18573	Ditto	Ditto	Ditto		29 8
Summud Alley	18239	Ditto	Ditto			22 0
Bichoo	19498	Ditto	Ditto			16 10
Goolam Hoossein	9211	Ditto	Ditto	Ditto		29 5
Kassim Allee	18868	Ditto	Ditto	Ditto		32 8
Jaun Allee	18502	Ditto	Ditto	Ditto		27 5
Samaroo	. 19025	Ditto	Ditto	Ditto		38 0
Tajaun	. 18965	Ditto	Ditto	Ditto		15 13 1
Boolakee	18871	Ditto		Ditto		16 7
Baddoolla	18976	Ditto		Ditto		17 11
Rahmaun Khan	. 19093	Ditto	Ditto	Ditto		12 11

C. KINGCOME, Registrar of Merchant Seamen.

إشتهار

دیا جاتا ہی کہ نیچے رقم کئے ہوئے صرحوم خالصی جانکے جہازوں کے نام یہاں مندرج ہیں آنکے تر کے حساب میں نیچے لکھی ہوئی رقمین میرے آفس میں بھری گئی ہیں سو سمجھ عرض کئے پر اور داک کا صحصول بھرے پر اُن صرحوم شخصوں کے شرعی وکیل کو بعد تفحص کے اداکئی جاویائمی

2	ا دوپ	رة.		الأصي تع	ہاز پر خ	جس ج	. 80	te.	رس چرھ	جس بند	رجسٽر ٿکٿ کا نہبر	خالاصيون ع نام
0.	•	1	0 .			يو فيمز		خلاصي		منبئي	۸۹۳۲	پرېت ويرا
10	1 1		1.			5 گبی		ايضا			کچهه نهین	كرامت علي
۳۱	,	, ,	- 1					,,		••	ايضا	پِتَهای
rr	H	, 1	- 1			"		,,			"	ولي
ro	10					,,		,,		كالكته	19.14	دين محمد
1 A			1			,,		,,		ايضا	14114	فوجه ارعلي
re		7	300			,,		,,			140.4	اشرف علمي
rv	110	r	1			,,		"			کچهه نهین	چودا بسینه
77		•						,,			ايضا	وازودي
116								,,		كلكته	19104	شيخ جي لعل
		-			,,			,,		ايضا	1000	اکبر
70		. 7						,,		,,	19-00	کالے خان
٨			1		"	1745		,,		"	1 1916 .	محمد قاسم
rr			1		,,	1020		"		,,,	1 416416	اصغوعلي
.14					,,			,,		"	PVOOL	ٿين کوري
ra	A				,,			,,		,,	1100	محبت علي
rr					. ,,			"		,,	11779	صود علي
17	1.	٨	1			No and	S ATTA	"		,,	191591	
F9	0	^	1		,,			"		,,		غلام حسين
					"						1 APAA	. قا مىم على
77	٨		1	•••••	"		• • • • •	"		"	110.1	جان علي
rv		1º	1	•••••	"			"		"		
۳,۸		•	1000		"			"	• • • • • •	"	19.10	سهارو
10	11				"			"		"	11940	تاجان
17	• ٧		• • •	•••••	"			"		"	IVVAI	بولاكي
1 4	14	٨		• • • • •	"			"		"	PVPAI	^ باددوله
11	11	٧		•••••	"		•••••	"	• • • • •	"	19-95	رحمان خان

(صحیح) سی کنگکم بے پاری جہازوں کے خلا صیون کا رجسٹرر بهبئي صرين رجسٽري افس بتاريخ ۲۱ مالا 3 سمبر سنه ۱۸۵۳ A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Government.

Notice.

Verbal tenders will be received at this Office, on Monday the 9th instant, at 2 p. m., for executing by Contract the undermentioned Works.

Plans and specifications of the quantity of labour and materials to be expended, also the form of contract to be entered into, will in the mean time remain open for inspection; copies of which may be taken, and any additional information obtained.

be taken, and any additional information obtained.
A deposit of 10 per cent. will be required immediately from the lowest bidder, to be forfeited in case of any evasion or delay in signing the deed of contract.

Works.

Making certain Roads in the Compound of the Observatory at Colaba.

Making additions to the Lunatic Asylum at Colaba.

J. J. F. CRUICKSHANK, Captain, Garrison Engineer, And Civil Architect at the Presidency.

Marine and General Departments, Garr. Engr. and Civil Architect's Office, Bombay, 3rd January 1854.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for SUPPLYING such good and wholesome ARTICLES, embraced in the following Schedules, as may be required by the Commissariat Department at Hyderabad, in Scinde, for the use of the Troops, Hospitals, and Indus Flotilla, &c., to commence from the 1st of the month succeeding that in which the sanction of the Military Board is received, and to terminate on the 31st January 1855, may, on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily (Sundays excepted), obtain copies of the schedules, or lists of prices, and such other information relating thereto as they may require.

Schedule No. 1, for Bread, Biscuit, &c. for Troops, &c. in Garrison, and during the line of march.
No. 2, for Rice, Salt, and Wood.
No. 3, for Coffee and Sugar.

,,

No. 4, for Liquor, Beer, &c.

No. 5, for Medical Comforts. No. 6, for Country Medicines and Hospital Provisions.

No. 7, for Hospital Clothing.

,, No. 8, for Hospital and Office Furniture.

No. 9, for Stationery. No. 10, for Provisions.

No. 11, for Miscellaneous Articles. No. 12, for Bhoosa and Kurbee.

No. 13, for Tin Ware.

No. 14, for Tinning Cooking Utensils.

No. 15, for Puckaulie Bullocks, with Drivers complete, for Troops, &c. in Garrison, and for marching.

No. 16, for Barley, Gram, &c.

Sealed tenders for the contracts will be received at this Office, as also at the Office of the Acting Assistant Commissary General at Kurra-chee, on Saturday the 28th January 1854, at 2 P. M. precisely, and will be opened in the presence of such parties as are in attendance on the day and hour specified; and no tender will be received after that hour.

The particular attention of parties willing to undertake the contracts for Bread and Biscuit is requested, to give strict adherence to the following rules prescribed by Government in the General Orders No. 613, dated 10th October 1853, page . 246, paragraphs 2 and 3, in order to obviate the necessity for the constant examination and rejection of articles of the nature above described, which frequently occurs when supplies of inferior quality are tendered by contractors; and should there be any deviation from the rules prescribed on the part of suppliers, a severe fine, at the option of the Commissariat Officer at this Station, will be inflicted on them as often as the same may

Those who may submit tenders for Bread, Biscuit, &c. are required to permit Non-Commissioned or Warrant Officers employed under the orders of the executive Commissariat Officer at this Station to act as Baker Serjeants, to overlook their Bakeries, to see that that they are kept clean, and that all the stipulations of the contract, particularly as to the quality of the materials used, are properly observed.

Parties willing to undertake the contract for Liquor, Beer, &c. are required to send in two tenders for the same, viz. one on the usual terms, and the other on the condition of receiving empty Bottles not required for the use of the Commis-

sariat Department at Hyderabad, in Scinde, at the following rates :-

Quart Bottles, 1 rupee per 3 dozens. Pint ditto, 1 rupee per 24 dozens.

When intending contractors will be required to specify in their tenders, both in words and in figures, the rates per cent. above or below the prices exhibited in the foregoing lists at which the supply will be made, on the understanding that the articles supplied are to be of an unexceptionable quality, or of the sort usually supplied, and to be delivered in the first instance at the Commissariat Stores, if required, and afterwards to the indenting Departments, in good condition, free of all charges beyond the stipulated price, in such numbers or quantities as may from time to time be demanded; and that the same are liable to examination and rejection by the executive Commissariat Officer, or by the indenting or receiving parties; or by a Committee of Officers appointed on the part of Government, in the event of the contractors being dissatisfied with the decision of the above Officers, or either of them, it being understood that the decision of such Committee is to be final, and binding on all parties.

No persons will be allowed to submit their tenders, or to bid for the contracts, unless they previously deposit in this Office, in cash, the sums exhibited opposite to each of the following schedules, which sums will be forfeited in the event of delay, evasion, or refusal on the part of the contractors to execute the necessary deeds of contract, whenever required to do so, on their offers being accepted; in which latter case they must be prepared to give unexceptionable bonded securities, to the further amount shown opposite each schedule, which, together with the amount previously deposited, will be held as guarantee for the due fulfilment of their contracts:

			Deposit in Cash.	Bonded Security
Schedule	No.	1Rs	. 1,950Rs	. 7,798
,,	No.	2	531	2,123
,,	No.	3	467	1,867
"	No.	4	343	1,372
"	No.	5	12	49
,,	No.	6	67	267
"	No.	7	108	432
,,	No.	8	98	390
,,	No.	9	39	157
,,	No.	10	527	2,107
,,	No.	11	158	631
"	No.	12	183	732
"	No.	13	4	14
,,	No.	14	16	63
;,	No.	15	137	548
"	No.	16	217	866

4. Contractors must comply immediately with all emergent demands, and meet others of less urgency within the periods stated in the requisitions made upon them; in failure whereof, or if any supply be condemned by a Committee of Officers as aforesaid, the articles, or such others as may be required in lieu thereof, shall be purchased by this Department without delay, at their risk and cost, if it be considered expedient to do so; and in all such cases thirty (30) per cent. upon the amount of expenses incurred, or a fine of Rupees (50) fifty, or a sum exceeding that amount, shall be levied, (in proportion to the importance of the service contracted for by them, and to the extent of any injury likely to result from a breach of it, as causing inconvenience to the Public Service, in not immediately complying

with emergent requisitions,) at the option of the executive Commissariat Officer, as liquidated damages for each and every such breach of contract; it being understood that the simple condemnation of any article by a Committee constitutes such a breach of contract, whether the rejected articles be replaced by the contractors or by this Department; in every such case, also, it is to be understood that the contracts may be cancelled, at the discretion of the Commissary General; and that if the contracts be so cancelled, the cash deposits mentioned in paragraph 3 of this Notice will be forfeited to Government.

- 5. It is also to be distinctly understood, that any negligence, evasion, or refusal on the part of contractors to make supplies, or obey orders, or any attempt on their part, or that of their agents, to pass off articles of an inferior quality in lieu of those they are bound to supply, or any neglect to deliver them at the time and place, will subject them in every instance to be fined to the extent of Rupees (25) twenty-nive, at the option of the executive Commissariat Officer, from whose order an appeal may be made to the Commissary General, whose decision is to be final; but in cases when it may be deemed fit to exact any of the penalties provided for in the preceding clause, no further penalty shall be leviable under this clause.
- 6. It is further to be understood, that the contractors, or accredited agents on their part, approved of by the executive Commissariat Officer, are to attend at this Office during the usual hours of business, i. e. from 10 A. M. to 5 P. M. daily (Sundays excepted), also at such other time or place as may be indicated by the executive Commissariat Officer, when he may consider it desirable for the public service to require such attendance.
- Parties desirous to undertake the contracts are required to submit with their tenders certificates from parties of unexceptionable character and of sufficient means as their sureties for the amount specified opposite each schedule, but in case any of the sureties are not approved of by the Civil or Bazar Authorities at this Station, others to be immediately substituted, or otherwise the contracts will be resold at their risk and loss, and in that ease the decision of the Commissary General is final.
- Bills for articles supplied under the contracts above stated must be preferred within one month from the date of the delivery of the articles, in default of which the contractors will forfeit the full value of the supplies for which bills have not been so preferred, unless it clearly appears to the satisfaction of the Commissary General, that the delay was unavoidable.
- 9. The amount of retrenchments made by the Military Board on contractors' bills will be recovered from the first bills preferred for payment; but in the event of such retrenchments, or any portion thereof, being remitted, the amount remitted will be refunded.
- Parties who, after offering for the contracts, fail to furnish the necessary security, as provided for in Clause 7th of this Notice, will be interdicted from bidding on future occasions, unless they produce a certificate from individuals of unexceptionable character and sufficient means, guaranteeing the due execution and performance of the contract, on their offers being accepted.

11. The annual outlay on	the	above contracts
is estimated as follows:-		Rs. A. P.

stimated as follows:-	Rs.	۸.	P.
Schedule No. 1	38,990	1	8
No. 2	10,616	1	3
" No. 3		5	7
" No. 4	6 060	0	5
" No. 5		10	8
" No. 6		11	1
	0.100	0	. 0
" No. 7	1.050	3	0
" . No. 8	700		0
" No. 9		14	10
" No. 10		10	1
" No. 11	0.050	6	0
" No. 12		11	0
" No. 13		8	0
" No. 14	0 = 10		0
, No. 15	1 001		4
	4,331		

No reason will be assigned for the rejec-12. tion of any tender.

W. LODWICK, Captain, Sub-Assistant Commissary General.

Hyderabad, Commissariat Office, 15th November 1853.

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received at this Office, on Wednesday next, the 11th instant, until 2 o'clock P. M. (any delivered after that hour will be rejected), for the Supply of the undermentioned ARTICLES, viz :-

8 Lengths of Chain Cable, each of 40 fathoms, Iron of links to be \$\frac{5}{8}\$ inch in diameter, with Cast Iron Stay Pins. A Shackle to be supplied at each end of every length.

2 Lengths of Chain Cable, each of 44 fathoms, Iron

of links ½ inch in diameter, and complete as above.

35 Lengths of Chain Cable, each of 40 fathoms, Iron of links to be § inch in diameter, with Cast Iron Stay Pins. A Shackle to be supplied at each end of every length.

9 Lengths of Chain Cable, each of 44 fathoms, Iron of links to be 1 inch in diameter, with Cast Iron Stay Pins. A Shackle to be supplied at each end of every length.

60 Lengths of Chain Cable, each of 44 fathoms, Iron of links to be 1 inch in diameter, with Cast Iron Stay Pins. A Shackle to be supplied at each end of every length.

No tenders will be received unless accompanied by a cash deposit of 10 per cent. on the value of the articles tendered by the party, which will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time.

The tenders must specify, both in words and figures, the rates at which the party or parties will undertake to make the supply, as also the period by which the articles can be supplied to this Department.

The tenders should be superscribed " Tender for Chain Cable.

The supply to be subject to examination, and rejection if not approved of, by a Committee of

All further particulars may be learnt on application at this Office, from 10 A. M. till 5 o'clock P. M. daily, Sunday excepted.

No reason will be assigned for rejecting any offer.

J. B. RAMSAY, Captain, Acting Deputy Commissary General.

Bombay, Depy. Commy. Genl.'s Office, 4th January 1854.

POST OFFICE NOTICES.

OVERLAND MAIL.

The OVERLAND MAIL, viá Marseilles, and viá Southampton, per H. C. Steamer "Semiramis," will be closed on SATURDAY the 14th instant, at 2 o'clock P. M.

An After-Packet will be kept open, for Bearing Letters only, until 3 o'clock P. M., on the usual terms.

Packets for KURRACHEE and SCINDE, per Steamer "Bombay," will be closed 12 hours after the arrival of the next Overland Mail.

The Mails for CEYLON, PENANG, SINGA-PORE, CHINA, MAURITIUS, and CAPE OF GOOD HOPE, per P. & O. Co.'s Steamer " MALTA," will be closed on TUESDAY the 17th instant, at 6 o'clock P. M.

The next Mail for AUSTRALIA, viâ Singapore, will be despatched about the 1st February next.

Bombay, General Post Office, 4th January 1854.

DUNCAN DAVIDSON.

Post Master General.

BY COMMAND OF THE POST MASTER GENERAL, LONDON.

. Notice to the Public,

AND INSTRUCTIONS TO ALL POST MASTERS.

London, General Post Office, October 1853. In consequence of the great difficulty and expense attending the transmission of heavy Packets across the Isthmus of Suez, it has become necessary to rescind the Regulations under which Printed Books, Magazines, Reviews, and Pam-phlets addressed to the East Indies, Ceylon, Mauritius, and New South Wales are at present forwarded via Egypt, and to restrict the conveyance of such Books, &c. to the direct Mail Packets proceeding to those places.

In future, therefore, all Books and other Printed Publications, addressed to India, Ceylon, or Mauritius, intended to be forwarded through the Post, under the privileges of the Colonial Book Post, will be conveyed by the Contract Mail Packets viā the Cape of Good Hope, leaving Blymouth on the 15th of each month, and Books, &c. for New South Wales will be sent by the Contract Packets despatched from this country once in two months, of the sailing of which notice is issued from time to time.

With reference to the above, the Post Master General hereby notifies, that Printed Books, &c. for the United Kingdom, posted on the terms published on the 4th May last, will be forwarded viâ Ceylon and the Cape of Good Hope after the 14th April 1854, up to which date they will be despatched, as at present, Overland.

> DUNCAN DAVIDSON, Post Master General.

Bombay, General Post Office, 26th December 1853.

Notice

Is hereby given, that the North-Western MAILS, Contents of the Packets. Paid Letters ... 33 24th Bearing Letters
Do. Newspapers Free and Service Letters

236 Forward Letters & Packets. 12 Total 248

for the Stations noted below, despatched from Bombay on the instant, were ROBBED in transit, six miles north of the Nerbudda. DUPLICATES of Paid Letters despatched on that occasion will be forwarded FREE OF POSTAGE :-

Lullutpore. Agra. Lucknow. Ajmere. Bhowany. Leah. Bhilsa. Lahore. Beawar. Meerut. Bhopaul. Mhow. Mooltan. Cawnpore. Commander in Chief of Muttra. India's Camp. Mynpoory. Dherra Dhoon. Mohidpore. Delhie. Mundsore. Dhummon. Murree. Dherra Gazee Khan. Neemuch. Ferozpore. Nusserabad. Gwalior. Nynee Tal. Hooshearpoor. Oojein. Indore. Oodepore. Peshawur. Jeypore. Jhelun. Rutlam. Jhelum. Rawul Pindee. Jullunder. Ranghur. Kerowlee. Simla. Kottah. Schore. Kurlarpore. Saugor. Kohat. Sealkote. Kotta Kangra. Umritsir. Landour.

DUNCAN DAVIDSON,

Post Master General.

Bombay, General Post Office, 31st December 1853.

POSTAL NOTICE.

The Mails despatched hence on the 27th ultimo for the undermentioned Stations having been ROBBED between Jaulna and Karinja, DUPLICATES of all Paid Letters posted here on that date will be forwarded free of Postage :-

Oomravuttee. Nagpore. Ellichpore. Mominabad. Hingolee. Dinapore. Karinja. Meeyapore. Kamptee. Calcutta.

> DUNCAN DAVIDSON, Post Master General.

Bombay, General Post Office, 19th December 1853.

POSTAL NOTICE.

The Mails for the Khandesh and Guzerat POST LINES will in future be CLOSED ON SUNDAYS at 1-45 and 2 P. M. respectively, instead of the hours mentioned in the Postal Notice of the 15th September last.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

Bombay, General Post Office, 1st November 1853.

BOMBAY PRICE CURRENT.

OF MEAT, POULTRY, FRUIT, BREAD, FLOUR, ROLONG, SAGO, BUTTER, MILK, FIREWOOD, OIL, CANDLES, SOAP, GHEE, SUGAR, GRAIN, &c. &c.—QUOTED BY THE DEALERS.

OF MEAT, POULTES, SOAP, G	HEE, SUGAR, GRAIN, &c. &c.	SUGAR OF SORTS. Rs. a. p.
Rs. a. P.	and continued). Rs. a. P.	Pinfaper md. of 28 lbs. 0 8 0
Prime Pieces		Sugar, Pinfa
Prime Pieces St. 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Trotters, large	"3rd " " 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
pricket and Round	Pork, sait, County	" soft1st " " 3 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
" "Srd "16 " 1 0 0		Jagree
Meat for Soup	Gecse	CHEE OF SORTS.
Shin, large , 0 2 6	,, heu, ,, 3 0 0 cock, Goa	Chee Kurracheeper md. of 28 lbs. 6 0 0
Ox Tails 0 3 0	", hen, ", 1 8 0	Surat 5 12 0
" small " 0 2 6	Fowls, large, Surat	" Balghanty " 5 12 0 " 5 0 0
,, small " 0 1 0	", large, Bombay" 0 6 0 0 10 0	Bhowniggir
Ox Palates	Geese. cach 3 0 Turkey, cock, Bombay 4 0 0 n, heu, 3 0 0 cock, Goa 1 8 0 hen, 1 8 0 s, hen, 1 8 0 s, snall, 0 8 0 large, Bombay 0 6 0 s, snall, 0 10 0 mmll 0 8 0	
Suetper lb. 0 4 0	Chickens, largeper dozen 1 12 0	GRAIN OF SORTS.
Feet	Ducks, large	Wheat, Hansiapercdy. of 8 pharas 20 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 1 10 0 0 0 0 1 10 0 0 0 0 1 10 0 0 0 0 1 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
WELL SMALL	PRUITS OF SORTS.	
Hind Quarter	Pine-apples, Bombay, largeeach 1 8 0	"Bhownuggur. 18t " " 13 0 0
"3rd ", 6 ", 1 0 0	" small 1 4 0	
Pore Quarter2nd ,, 6 ,, 1 0 0	", small" 0 4 0	Gram, Jambooseer
"	Pomelos, large	" Ghogaree, new " " 15 0 0 " 15 0 0 0 " " 16 0 0
VEAL, LARGE.	Guavas, large 0 0 6	", Ghantee, new " " 15 0 0
Hind Quarter	Pine-apples, Bonbay, large .cach 1 8 0	" Hengal " " 16 0 0
Fore Quarter	,, common, 0 0 3	, Malabar , , , 10 0 0
" 2nd , 05 , 0 0 0	Grapes, black	" Cutch " " 16 8 0 0 16 0 0
Greek Gree		Mutt, Ghogaree
"3rd ,, ,, 0 8 0	,, Musk, large, 0 0 0	", Cutch " " 10 8 0 10 0
Liver and Heartcach 0 1 0	Plantains, red, large 0 0 8	Mugg, " 14 0 0 14 0 0
MUTTON FOR EUROPEANS.	", yellow, large " 0 0 4	Bazarec, Ghantee, 16 0 0, 16 0 0
a. t.u. lst sort, per lb. 0 3 6	Limes, sweet 0 0 8	Raianoor " " 15 0 0
"	Detators Mollehorries large Der seer U U	Barley, new , 10 0 0 0 8 0 0
Y as Yola Nock & Shoulder, Ist 0 2 0 1	" Mahablashwur large 0 1 0	Toor
" " 2nd " " 0 1 0 " " " 3rd " " 0 1 3 Breast	" " " small " 0 0 0	Barley, new
" 2nd " " 0 1 3	" " small " 0 0 0	Valtana , , , 14 0 0
Treast St , , 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 0	,, Surat, large, 0 0 0	Chowleyper phara 3 8 0 Dall, Broach 2 12 0
Head	red	,
Liver and Heart , 0 1 0	Onions , 0 0 0 Ginger , 0 0	UNBOILED RICE OF SORTS.
	DRY FRUITS OF SORTS.	Rice, Putneyper phara 2 0 0
MUTTON FOR NATIVES.	Plums, figeper seer weight 0 3 (" Paw " 1 14 0
First cost	,, coarse ,, ,, 0 2 (", red
Second ,,	Prunes, new , , , 0 2	BEATEN RICE OF SORTS.
		0 Rice, Jerasaullst sort, per phara 3 8 0 0 02nd , , , 3 4 0
KID, SMALL. Hind Quarterlst sort, 4 lbs. 1 0 0		6 ", Vergole2nd ", 2 12 0
n	BREAD, &c.	, Sindey ratra
Fore Quarter	A loaf, 1st sort	4 Potney 2 8 0
Head, Feet, Liver, and Heartcach 0 4 0		0 " '" '"
	Flour Wheat per seer measure 0 3	MANGALORE RICE OF SORTS.
KID, LARGE. Hind Quarterlst sort, 4½lbs. 1 0 0	Plour, Wheat	Rice, unboiledlst sort, per robin 3 0 0 2 12 0
Hind Quarter	Arrowroot best , , 0 1	1
Fore Quarter	, coarse , , 0 1	0
,,		BENGAL RICE OF SORTS.
LAMB, SMALL.	Cows' Milkper seer measure 0 1	Rice, unboiled1st sort, per bag of 168 lbs. 6 0 0
Wind Quarter	Butter per cup of 2 oz. 0 1 Buttaloes' Milk. per seer measure 0 1 Butter per cup of 2 oz. 0 1	4 " " " .2nd " " " 5 12 0 2 " boiled1st " " " 4 12 0 0 " " "2nd " " " 4 4 0
"	Butterper cup of 2 oz. 0 1	
Fore Quarier	FIREWOOD.	BHATT. O Bhatt, Putneyper moora of 25 pharas 23 0 0
"	Khair n n 2 8	0 ,, raw ,, 21 0 0
LAMB, LARGE.	Aine " " 2 8 Kurmell " " " 3 0	0
Tit out 5 the 1 0	0	SUNDRIES.
2nd , 51 , 1 0	Coccanut Oil lst sort, per md, of 28 lbs. 3 9	Saltpetre, Europeper md. of 28 lbs. 2 8 0
Fore Quarter	Jeonglee	0 , Rejapoor , , 1 8 0
"	n Ghantee ,, 2 6	0 1 11 11 11 11 11 11 11 11 11
PORK, FRESH AND SALT.	1 Candles, Europe	0 Garlick, large , 0 0 9
	0 , Goa , , 17.8 0 , Cochia , , 18.0	0 ,, small ,, 0 0 6
Piece Houd	0 Soap, Country	0 Salt, tableper seer 0 1 4
Equages	ol ,, ,, white ,, ,, 3	4 0 1 ,, ,, black, ,, 0 1 0
Fish and Vegetable	s generally sold according to the quantity in the Mar	ket, and the choice of them.

Fish and Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of them.

Bombay Measures by which the articles are sold:—4 Seers are one Pylee—17 Pylees are one Phara—8 Pharas are one Candy—25 Pharas are one Moora.

A Robin of Rice averages about 16 Pylees.

Bombay Weights by which the articles are sold:—1 Seer is 11 vzs. and 4 drs:—40 Seers are 1 Maund.—1 Maund is 28 English Pounds.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 29th December 1853.

No. 771 of 1853.-The following Orders are confirmed :-

By Brigadier Reid, C.B., dated Ahmednuggur, the 31st October 1853, appointing 2nd Lieutenant Graham, of the 4th Battalion Artillery, to act as Line Adjutant at that Station during the absence of Lieutenant the Honorable C. E. Hobart on leave.

By Major Jacob, dated Kolapore, the 8th November 1853, directing Assistant Surgeon Broughton, Civil Surgeon, to receive Medical charge of the six Companies 19th Regt. N. I. remaining at that Station, and of the 5th Company 3rd Battalion Artillery, until further orders.

By Captain Francis, dated Kurrachee, the 14th November 1853, appointing Lieutenant Stevenson to act as Quarter Master, and Ensign La Touche as Interpreter to the 14th Regt. N. I., during the absence of Ensign Keays on leave to Bombay, or until further orders.

By Lieutenant Colonel Coghlan, dated Belgaum, the 28th November 1853, appointing 2nd Lieutenant F. Sheppee to act as Adjutant and Quarter Master of Artillery, Southern Division, vice Lieutenant Hossack, appointed to Command No. 5 Light Field Battery, until the arrival of the Officer appointed to the situation.

No. 772 of 1853 .- The following Native promotion is made :-

17th Regiment N. I.

Date of Rank.

Havildar Major Appiah to be Jemedar, vice Succaram, deceased 6th December 1853.

Bombay Castle, 30th December 1853.

No. 773 of 1853.—The Honorable the Court of Directors have granted Captain E. M. Macgregor an extension of leave for six months.

Bombay Castle, 31st December 1853.

No. 774 of 1853.—Lieutenant R. Litchfield, of the 21st Regiment N. I., is allowed a furlough to Europe for three years, on Medical certificate.

Bombay Castle, 2nd January 1854.

No. 1 of 1854.-The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following Extract from the Honorable Court's letter in the Military Department, dated the 16th December 1807:-

"The frequent applications that have been made to us by Officers of our several Military Establishments in India, when in Europe, for advances of money, on loan, under the plea of their being otherwise unable to return to their duty, have not only caused much trouble and inconvenience, but, in some instances, the Company have sustained loss by the death of the parties to whom such advances have occasionally been made; and this practice has of late years increased.

"As under the Regulations of 1796, the Military Officers are allowed to come home on furlough, and to receive their Pay, and, in regard to Subalterns, are further indulged with Passage-money home, their situations have been considerably improved, and they cannot reasonably expect any additional indulgences of the nature above mentioned. To prevent, therefore, all expectation of the like, in future, we direct that you pubish in General Orders to the Army, that we have been under the necessity of coming to the resolution of declaring that Officers at home are not hereafter to expect that applications for advances of money, beyond what they are allowed by the existing Regulations of the Service, will be attended to.

"This Regulation is to be considered as extending to the Marine Officers of your Establishment."

No. 2 of 1854 .- The following appointments are made on the Personal Staff of the Right Honorable the Governor :-

Lieutenant Hugh Hislop Elliot, of the 1st Regiment Light Cavalry (Lancers), to be Aide-de-Camp.

Lieutenant Robert Edward Henry, of Her Majesty's 86th Regiment, to act as Aide-de-Camp from the 26th ultimo, subject to the approval of His Excellency the Commander in Chief in India.

No. 3 of 1854.—The following General Order by the Most Noble the Governor General of India in Council, No. 1017, dated Fort William, the 6th December 1853, is published :-

The Most Noble the Governor General of India is pleased to appoint Licutenant Colonel J. Outram, C.B., of the 23rd Regiment Bombay Native (Light) Infantry, to be an Honorary Aide-de-Camp on His Lordship's Personal Staff.

R. J. H. Birch, Lieutenant Colonel, (Signed) Offg. Secy. to the Govt. of India in the Military Department.

No. 4 of 1854 .- Lieut. A. A. DesVœux, of the 5th Regiment Native Light Infantry, having resigned his appointment under the Executive Engineer at Dharwar, is placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief, for Regimental duty.

Bombay Castle, 3rd January 1854.

No. 5 of 1854 .- The following promotions are made :-

24th Regiment Native Infantry.

Lieutenant J. H. Champion to be Captain, and Ensign D. D. Thain to be Lieutenant, in] 9th December 1853.

No. 6 of 1854.-The following promotion is made:-Date of Rank. 11th Regiment Native Infantry. 16th December 1853. Ensign E. A. Green to be Lieutenant, vice Jones, deceased.

Lieutenant T. Thatcher, of the 11th Regt. N. I., to be Brigade Major on the Establishment, vice Rolland, appointed to the Adjutant General's Department.

No. 8 of 1854.—The following Statements, Nos. 1 and 2, showing the Officers belonging to this Presidency who are entitled to participate in the General Off-Reckoning Fund for the past year, together with the rates of advances payable to those present in India, is published for information:—

No. 1.

in the General Off-Rechoni

Statement showing the Proportion of Off-Reckonings payable in advance to S Fund for the Year 1853, exclusive of the Sums payable from the Treasury			Off-Red Englan	ckoni d.	ng
COMMANDANTS OF REGIMENTS OF LIGHT	CAVALRY.				
Half Sharers.		Com	pany's	Rupe	es.
Lieutenant General Peter Delamotte, C.B	Full year.	Europe.			,
Colonel Comt. Maurice Stack, C.B	Ditto	India	3413	5	4 '
ARTILLERY.					
Half Sharers.		A CONTRACTOR			
Licutenant Generals. Samuel Roger Strover (the late), from 1st to 20th	Ditto	Europe. Ditto.			
January 1853 inclusive	Full year.	Ditto.			
Colonels Frederick Schuler	Ditto	India	3413	5	4
Lieut. Colonel Comt. John Willis Watson, from 21st January to 28th	Ditto	Ditto.	3413	5	4
March 1853 inclusive, vice Strover, deceased Lieut. Colonel Comt. John Sackville Leeson, from 29th March to 31st De-		Europe.		1	
cember 1853 inclusive, vice Watson, retired		India	2599	11 1	03
INFANTRY.					
Full Sharers.					
	D 11	17			
Lieutenant Generals. { Hugh Stracy Osborne	rull year.	Europe.			
Half Sharers.					
George Rees Kemp*					
Jerry Francis Dyson*	Ditto	Ditto.			
Brackley Kennett	Ditto	India	3413	5	4
William Sandwith, C.B James Fallowfield Salter, C.B.			0.110		•
George Benjamin Brooks					
l'eter Lodwick	Ditto	Europe.			
James Morse Thomas Morgan					
David Barr					0
Francis Farquharson					
Sir Henry Pottinger, Bart., G.C.B. Michael E. Bagnold	Ditto	India	3413	õ	4
Charles Butler James	A NEW WILLIAM				
James Henderson Dunsterville					
Charles Ovans	A LEA				
David Capon, C.B.	Ditto	Funance		0	
William Donald Robertson.	Ditto	Europe.			
Colonels Mathew Soppitt George Moore				N.	
1 1 nomas Leighton					
Forster Stalker, C.B.					
Forster Stalker, C.B. George James Wilson Francis Turney Farrell Henry Gee Roberts	Ditto	India	3413	5	4
	Ditto Ditto	Europe. India	2410	_	
1 " India Odiare, Holli 19th November to 31st He	_4000	Inula.,	3413	5	4
cember 1853, inclusive, as per G. G. O. No. 699 of 1853		D:	1000		
Full Sharer.		Ditto	439	8	43
Major Benjamin Crispin, Clothing Agent	T211				
The closing agent	Full year.	Ditto	6400	0	0

• Thus marked are entitled to an additional Half Share from the Public Treasury.

No. 2.

Statement showing the Name of an Invalid Officer entitled to participate in the Off-Reckoning Fund for the Year 1853, and the Proportion payable to him in advance on that account.

NATIVE VETERAN BATTALION.

		Amount.
Lieutenant Colonel Henry Sandwith.	Fall year. India	2000 0 0
	Total Company's Rupees	
No. 9 of 1851.—Ensign J. Carnegie, of the 5th Regt. N. L. I.,	is allowed a furlough to Europe	o for three years,

J. Carnegie, of the 5th Regt. N. L. I., i on Medical certificate.

No. 10 of 1851 .- The following Orders are confirmed as temporary arrangements, viz :-

By Lieutenant Colonel Sinclair, dated Mandavic, the 12th November 1853, appointing Lieutenant Stileman to act as Adjutant to the 15th Regt. N. I.

By the same Officer, and of the same date, appointing Easign Wainwright to act as Quarter Master to the 15th Regt. N. I.

By the same Officer, and of the same date, appointing Ensign Coles, of the 15th Regt. N. I., to act as Line Adjutant at Bhooj.

No. 11 of 1854 .- The following Orders are confirmed :-

rank, in succession to James, promoted.

By Captain Moyle, dated Shikarpore, the 27th November 1853, appointing Lieutenant Gleig to act as Quarter Master and Interpreter to the 2nd Grenadier Regt. N. I., during Lieutenant Bolton's absence on leave, or until

By Lieutenant Colonel Hartley, dated Deesa, the 30th November 1853, directing Major Greathed, Her Majesty's 8th (the King's) Regiment, the next Senior Officer, to assume temporary Command of the Deesa Field Brigade, on the departure of the former Officer with the Head Quarter Wing of that Regiment to Agra.

No. 12 of 1854 .- The following alterations and promotions are made :-

Infantry.
Adjustment of Rank. Date of Rank.
Lieutenant Colonel A. P. LeMessurier to take rank, vice Jones, deceased
Promotion.
Senior Major J. Jackson, C.B., to be Lieutenant Colonel, on the augmentation 15th November 1853.
2nd European Regiment Light Infantry.
Adjustment of. Runk.
Major R. Shortrede, Captain H. Shewell, and Lieutenant D. Hutcheon to take rank, in succession to LeMessurier, promoted
7TH REGIMENT N. I.
Adjustment of Rank.
Major J. Cooper, Captain A. W. Lucas, and Lieutenant R. M. Bonner to take rank, in succession to Melvill, promoted
Major H. C. Morse, Captain E. Thompson, and Lieutenant C. Marriott to take rank, in succession to Hawkins, promoted
Adjustment of Rank.
Major C. B. Morton, Captain J. C. Coley, and Lieutenant T. W. W. Pierce, to take rank, in succession to Hume, promoted
11TH REGIMENT N. I. Adjustment of Rank.
Major A. A. Drummond, Captain W. F. Anderson, and Lieutenaut W. A. Connell to take a 1st November 1852.
17TH REGIMENT N. I.
Major J. Pope, Captain H. L. Evans, and Lieutenant G. F. Hayward to take rank, in succession to Davidson, promoted
Adjustment of Rank.
Major S. H. Partridge, Captain G. S. A. Anderson, and Lieutenant E. N. Marsh to take 21st February 1852.

21st REGIMENT N. I.

· Adjustment of Rank.

Date of Rank.

Major G. N. Prior (retired), Captain C. A. Moyle, and Lieutenant N. B. Thoyts to take 25th June 1852. 8th August 1852. Lieutenant H. H. Elliott to take rank, vice West, deceased

23RD REGIMENT N. L. I.

Adjustment of Rank.

Major J. Watkins, Captain S. J. K. Whitchill, and Lieutenant A. G. Paul to take rank, in succession to Outram, promoted.

Lieutenant M. R. Bruce to take rank, vice Henderson, deceased 18th September 1 ... 18th September 1853.

25TH REGIMENT N. I.

Promotions.

.26TH REGIMENT N. I.

Adjustment of Rank.

Major G. Wilson (retired), Captain W. B. Gray, and Lieutenant C. A. Collier to take arnk, in succession to Crozier, promoted

With reference to G. G. O. No. 699, of the 22nd ultimo, and agreeably to the Orders of the Honorable Court of Directors, published in General Orders by the Supreme Government dated the 3rd June 1842, (Jameson's Code, Sect. XLV. Arts. 20 to 24,) the Majors promoted by the augmentation will rank in the Line for promotion to Lieutenant Colonel according to the dates of their respective Commissions as Captain, and in the following order,

> Major C. B. Morton...... 10th Regiment N. I.
> Major J. Liddell
> 3rd European Regiment.
>
>
> Major W. S. Adams
> 3rd European Regiment.
>
>
> Major F. W. Follett
> 25th Regiment N. I.

Bombay Castle, 4th January 1854.

No. 13 of 1854.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Most Noble the Governor General of India in Council, No. 998, dated Fort William, the 2nd December 1853 :-

The following Native Commissioned, Non-Commissioned Officers, and Men, of the Scinde Irregular Horse, are admitted to the 3rd Class of the "Order of Merit," for gallant conduct in an affair with a band of mountain robbers on the 3rd April 1853, near Kusmore :-

> Resaldar Shekh Kurreem. Jemadar Hafeezola Khan. Duffadar Shekh Goolam Nubbee, Duffadar Khallie Khan. Sowar Shekh Ismael.

2. In consideration of the valuable service rendered on the above occasion by Yarroo Kosah, Jemadar of Belooch Guides, the Most Noble the Governor General in Council is pleased to grant him a Pension of (5) five Rupees monthly, commencing from this date, the same to be held irrespectively of any Pay or Pension to which he may be

(Signed) R. J. H. BIRCH, Lieut. Colonel, Ofig. Secy. to the Govt. of India in the Military Department.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel, Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th December 1853.

No. 200 of 1853.—The Honorable Court have permitted the undermentioned Officers of the Indian Navy to remain in England for the periods stated against their respective names, for the recovery of their health:—

Mr. J. N. Clarkson, Mate, till the end of February 1854. Mr. W. H. Carpendale, Mate, till the end of March 1854.

Bombay Castle, 3rd January 1854.

No. 1 of 1854.—In assimilation with the Rules in force under the Bengal Presidency, and in supercession of the rates laid down in para. 12, page 12, Indian Naval Pay and Audit Code, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct that Donation Batta to Officers and Men of the Indian Navy shall be paid at the follow-

Six Months' Butta.	Rs.	a.	p.	
Commander, as Major in the Army	2.739	6	0	
Lieutenant, Surgeon, Acting Master and Passer as Containing the A	1.095	12	0	
Assistant Surgeon, and Acting 2nd Master as Lieutenant in the Army	730	8	0	
as Ensign in the Army	547			
Lascars, Stokers, Coal Trimmers, and Native Servants paid by the State, as Native Privates in the	30	0	0	
Titling	18	0	0	
213515thire 11 pot inchittes	100	0	0	
Hospital Assistants.	- 30	0	0	
The Rule, para, 13 page 12 greating the Densi, D. C. M. C. M. C. M.	b-l	1		

The Rule, para. 13, page 12, granting the Donation Batta of a Major to a Lieutenant Commanding, shall continue in force.

Mates, having served as such for three years, shall, under the principle laid down in para. 81, page 91, receive Donation Batta as Lieutenants in the Army, those of less than three years' service continuing to participate as Midshipmen.

Apothecaries lent from the Military Department for duty in the Marine shall receive the same rate of Donation Batta that they would be entitled to if serving in the former Department, viz. Rs. 60-14-0 per mensem.

Country-trained Engineers shall continue to receive Donation Batta as authorised by para. 14, page 12, Indiau Naval Pay and Audit Code,—Rs. 30 per mensem.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

00000 m

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd January 1854.

Mr. H. B. E. Frere, Commissioner in Scinde, resumed charge of his duties on the 12th December 1853, from the leave of absence granted to him on the 6th November last, which had effect from the 17th of the same month.

Bombay Castle, 4th January 1854.

Lieutenant F. Schneider, Adjutant of the Sawunt Waree Local Corps, resumed charge of his duties on the 18th ultimo, from the leave of absence granted to him on the 26th October last.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
A. MALET, Chief Secretary.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th January 1854.

The Judges of the Sudder Dewanee Adwlut have reported the following appointment:—
Azum Razaram Chintamun to be Acting Moonsiff in the Khandesh Zillah.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, C. J. ERSKINE, Acting Secretary to Government.

JUDICIAL DEPARTMENT,

POLICE.

Bombay Castle, 4th January 1854.

Captain F. Wells, Superintendent of Police, Poona, delivered over charge of his office to the Magistrate on the 26th ultimo.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, C. J. DAVIES, Deputy Secretary to Government.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 29th December 1853.

Captain G. S. A. Anderson, Superintendent Revenue Survey and Assessment, Ahmednuggur, has been allowed an extension to the 14th proximo of the leave of absence granted to him on the 19th September last.

Mr. J. W. Robertson is appointed Second Assistant to the Collector of Continental Customs and Excise, from the 7th December 1853, and Acting Second Assistant to the Collector and Magistrate of Broach.

Promotions.

.26TH REGIMENT N. I.

Adjustment of Rank.

Major G. Wilson (retired), Captain W. B. Gray, and Lieutenant C. A. Collier to take rank, in succession to Crozier, promoted

With reference to G. G. O. No. 699, of the 22nd ultimo, and agreeably to the Orders of the Honorable Court of Directors, published in General Orders by the Supreme Government dated the 3rd June 1842, (Jameson's Code, Sect. XLV. Arts. 20 to 24.) the Majors promoted by the augmentation will rank in the Line for promotion to Lieutenant Colonel according to the dates of their respective Commissions as Captain, and in the following order, viz:—

Major C. B. Mortou	10th	Regiment	N. I.	
Major J. Liddell	3rd	European	Regiment.	
Major W. S. Adams	3rd	European	Regiment.	
Major F. W. Follett	25th	Regiment	N. I.	
Major G. R. Grimes	2nd	Grenadier	Regiment N.	I.

Bombay Castle, 4th January 1854.

No. 13 of 1854.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to republish the following General Order by the Most Noble the Governor General of India in Council, No. 998, dated Fort William, the 2nd December 1853:—

The following Native Commissioned, Non-Commissioned Officers, and Men, of the Scinde Irregular Horse, are admitted to the 3rd Class of the "Order of Merit," for gallant conduct in an affair with a band of mountain robbers on the 3rd April 1853, near Kusmore:—

Resaldar Shekh Kurreem. Jemadar Hafeezola Khan. Duffadar Shekh Goolam Nubbee, Duffadar Khallie Khan. Sowar Shekh Ismael.

2. In consideration of the valuable service rendered on the above occasion by Yarroo Kosah, Jemadar of Belooch Guides, the Most Noble the Governor General in Council is pleased to grant him a Pension of (5) five Rupees monthly, commencing from this date, the same to be held irrespectively of any Pay or Pension to which he may be or become entitled.

(Signed) R. J. H. BIRCH, Lieut. Colonel, Offg. Secy. to the Govt. of India in the Military Department.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th December 1853.

No. 200 of 1853.—The Honorable Court have permitted the undermentioned Officers of the Indian Navy to remain in Eugland for the periods stated against their respective names, for the recovery of their health:—

Mr. J. N. Clarkson, Mate, till the end of February 1854. Mr. W. H. Carpendale, Mate, till the end of March 1854.

Bombay Castle, 3rd January 1854.

No. 1 of 1854.—In assimilation with the Rules in force under the Bengal Presidency, and in supercession of the rates laid down in para. 12, page 12, Indian Naval Pay and Audit Code, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct that Donation Batta to Officers and Men of the Indian Navy shall be paid at the following rates for Burmah:—

Six Months' Batta.	Ra.	a.	p.	
Commander, as Major in the Army	2.739	6	0	
Lieutenant, Surgeon, Acting Master and Purses as Contain in the	1 005	12	0	
Assistant Surgeon, and Acting 2nd Master of Lientenant in the Army	730	8	0	
as Ensign in the Army	- 517	1.1	0	
Privates in the Army	38	0		
Lasen's, crowners, obar Tillimers, and Native Servants paid by the State, as Native Privates in the				
Tituly	18		0	
		0	0	
Hospital Assistants	- 30	0	0	

The Rule, para. 13, page 12, granting the Donation Batta of a Major to a Lieutenant Commanding, shall continue in force.

Mates, having served as such for three years, shall, under the principle laid down in para. 81, page 91, receive Donation Batta as Lieutenants in the Army, those of less than three years' service continuing to participate as Midshipmen.

Apothecaries lent from the Military Department for duty in the Marine shall receive the same rate of Donation Batta that they would be entitled to if serving in the former Department, viz. Rs. 60-14-0 per mensem.

Country-trained Engineers shall continue to receive Donation Batta as authorised by para. 14, page 12, Indian Naval Pay and Audit Code,—Rs. 30 per mensem.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

T. MAUGHAN, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, Ar.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd January 1854.

Mr. H. B. E. Frere, Commissioner in Scinde, resumed charge of his duties on the 12th December 1853, from the leave of absence granted to him on the 6th November last, which had effect from the 17th of the same month.

Bombay Castle, 4th January 1854.

Lieutenant F. Schneider, Adjutant of the Sawunt Waree Local Corps, resumed charge of his duties on the 18th ultimo, from the leave of absence granted to him on the 26th October last.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,
A. MALET, Chief Secretary.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th January 1854.

The Judges of the Sudder Dewance Adwlut have reported the following appointment:—

Azum Razaram Chintamun to be Acting Moonsiff in the Khandesh Zillah.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, C. J. ERSKINE, Acting Secretary to Government.

JUDICIAL DEPARTMENT, POLICE.

POLICE.

Bombay Castle, 4th January 1854.

Captain F. Wells, Superintendent of Police, Poons, delivered over charge of his office to the Magistrate on the 26th ultimo.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, C. J. DAVIES, Deputy Secretary to Government.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 29th December 1853.

Captain G. S. A. Anderson, Superintendent Revenue Survey and Assessment, Ahmednuggur, has been allowed an extension to the 14th proximo of the leave of absence granted to him on the 19th September last.

Mr. J. W. Robertson is appointed Second Assistant to the Collector of Continental Customs and Excise, from the 7th December 1853, and Acting Second Assistant to the Collector and Magistrate of Broach.

Bombay Castle, 2nd January 1854.

The leave of absence granted to Lieutenant F. J. Stewart, Supernumerary Assistant Superintendent in the Revenue The leave of absence granted to Lieutenant F. J. Stewart, Supernumerary Assistant Supernumeration to the revenue Survey and Assessment, Southern Mahratta Country, under date the 1st ultimo, is to have effect from the 2nd instead of from the 5th idem.

Bombay Castle, 4th January 1854.

Lieutenant L. Pelly joined his appointment as Deputy Collector in Scinde on the 18th ultimo.

Mr. H. B. Lindsay to be Third Assistant Collector and Magistrate of Ahmedabad.

Mr. W. Sandwith to be Assistant Collector and Magistrate of Surat.

TERRITORIAL DEPARTMENT,

FINANCE.

Bombay Castle, 4th January 1854.

Mr. C. Price, Deputy Civil Auditor, is allowed fifteen days' leave of absence, on private affairs, under Sect. XI., and three months under Section XII. of the Absentce Regulations.

In the Government Notification of the 15th ultimo, page 2066 of Government Gazette, for "Dr. J. F. Shekleton to be Deputy Assay Master," read "Dr. J. F. Shekleton to act as Deputy Assay Master during the period Dr. Collum is officiating for Dr. Downes as Assay Master, or until further orders.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council,

H. E. GOLDSMID, Secretary to Government.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 31st December 1853.

The following promotions are made in the Civil Service : -

From the 11th October 1853.

Archibald David Robertson From the Fourth to the Third Class. Thomas Abingdon Compton

Bombay Castle, 4th January 1854.

Mr. R. Spooner has been elected a Member of the Board of Conservancy.

Mr. C. E. F. Tytler returned to his duty in the Bombay Civil Service on the 25th ultimo, with the permission of the Honorable the Court of Directors, and without prejudice to his rank.

The undermentioned Gentlemen have been re-elected Members of the Board of Education for the current year :-

Juggunath Sunkersett, Esq., Bomanjee Hormusjee, Esq., and Bhaú Dajee, Esq.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th January 1854.

The Revd. D. H. Cotes, Acting Chaplain of Colaba and the Harbour, has been allowed leave of absence on private affairs for one month from the 1st instant, under Section XXV. (amended) of the Civil Absentee Regulations.

The Reverend P. Anderson is permitted to resume his duties as Chaplain of Colaba and the Harbour, from the 1st instant.

The leave of absence granted to the Reverend G. L. Fenton, Junior Chaplain of Poona, on the 29th November last, is cancelled at his own request.

By Order of the Right Honorable the Governor in Council, C. J. ERSKINE, Acting Secretary to Government.

GENERAL DEPARTMENT.

The following Extract from the Proceedings of the Governor General of India in Council, containing a Despatch from the Honorable the Court of Directors relating to the grant of Pensions, under the Rules of 1831, to Officers in the Educational Department, is published for general information :-

No. 2422.

Estruct from the Proceedings of the Most Noble the Governor General of India in Council, in the Financial Department, under date the 2nd September 1853.

Read the following Despatch from the Honorable the Court of Directors, No. 23 of 1853, dated the 20th July, admitting the Servants of Government employed in the Educational Department to the benefit of the General Pensionary Regulations of 1831 :-

FINANCIAL DEPARTMENT.

No. 23 of 1853.

Our Governor General of India in Council.

1, In the year 1846 you recommended the admission of the Servants of Government employed in the Educational Department to the benefits of the General Pensionary Regulations of 1831.

2. Before deciding upon the question, we required to be furnished with Returns of the Educational Institutions at the several Presidencies, to enable us to ascertain the expense of the measure which you had submitted to us. These Returns were rendered in your letter of the 30th May 1848, and it appeared from them that the probable charge to the State for Pensions would amount to about Rupees 20,000 per annum on the strength of the Educational Establishment as existing at that time. Your financial position was then so unpromising that, viewing the proposal, as we were compelled to do, solely on financial grounds, we felt it necessary to postpone the boon which, on all other considerations, we should willingly have conceded to the Educational Servants.

3. In our Despatch in this Department dated 17th September 1851, No. 50, in reply to a Memorial from the body of Educational Servants employed in the North-Western Provinces, we expressed our regret that we were still prevented, by financial considerations, from complying with their request for the grant

of Pensions on retirement.

4. Our attention has again been given to the subject, and we have resolved now to withdraw the restriction as respects this valuable class of Public Servants, and to sanction their being admitted to participate in the privileges of the Pension Rules of 1831. We have also determined, with a view of showing our estimation of the importance of their services, that the Principals and Head Masters of Vide Clause 3, Rule Colleges or Schools shall be ranked in the same Class with Law Officers and Native

Vide Clause 3, Rale
V. of the Pension
Rules of 1831.

Colleges or Schools shall be ranked in the same Class with Law Officers and Native
Judges, and, in like manner with them, be qualified, if incapacitated by age or infirnity, to receive Pensions equivalent to one-third of their average monthly Salary after
fifteen years' service, and to one-half after a service of twenty-two years or upwards. This privilege must
be confined to Principals and Head Masters. With regard to all other Educational Servants, a service

of twenty years will be a necessary qualification for the minimum rate of Pension.

5. The Pensions are to be granted only to Servants attached to those Institutions that are wholly or for the greater part supported by our respective Governments, and not to those supported from other sources; and Pensions are not to be conceded to any class of persons inferior to those embraced in the Abstract contained in your letter of 30th May 1848, above referred to, the total number of which was at that time 559 persons.

We desire that a copy of the foregoing paras. be transmitted to the Governments of Madras and Bombay, and to the Lieutenant Governor North-Western Provinces, for their information and guidance.

We are, &c.
(Signed) RUSSELL ELLICE,
,, J. OLIPHANT,
And other Directors.

London, the 20th July 1853.

Ordered, that a copy of the Despatch above adverted to be forwarded to the Governments of Bengal, Madras, and Bombay, and to the Lieutenant Governor of the North-Western Provinces, for their information and guidance, with the intimation that Superannuation Pensions are to be granted only to those Servants attached to the Educational Department who receive Salaries above Ten Rupees per mensem, as laid down in the Pension Regulations of 1831, which are adverted to by the Honorable Court in their Despatch above mentioned; Medical and Military Servants employed in the Educational Department being excluded from the benefits of the Pension Rules in question.

Ordered also, that a copy of the same Despatch be transmitted to the Civil Auditor, for his information

and guidance.

(A true Extract) (Signed) C. ALLEN,

Secy. to the Govt. of India.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
C. J. ERSKINE,
Acting Secretary to Government.

Bombay Castle, 4th January 1854.

GENERAL DEPARTMENT.

With reference to the Notification published in the Government Gazette of the 15th September last, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, that from inquiries made by a Commission appointed by Government to ascertain the wishes of the Inhabitants of Hoongaom and Coodal, in regard to the introduction of Act XXVI. of 1850, it would appear that the Townspeople are desirous that Taxes should be imposed

for Municipal purposes.

The Right Honorable the Governor in Council is therefore pleased to declare Act XXVI. of 1850 in force in the Towns of Hoongaom and Coodal, from the 15th November last, and, under Section

VI., to appoint the undermentioned Gentlemen Commissioners for giving it effect:—

For the Town or Hoogaom.

Dondee bin Ballajee Deshmook.
Cassinath Gungadhur Deshpandey.
Gunnajee bin Mahallappa Farkur Wanee.
Babajee bin Crishnajee Vunarsey Simpee.

FOR THE TOWN OF COODAL.

Nersoo bin Narojee Sindey Deshmook.
Govind Ramchander Chowrey Deshpandey.
Witto bin Mullapa Majin.
Crishnajee bin Gunnapa Tambolee.

By Order of the Hight Hon'ble the Governor in Council, C. J. ERSKINE,

Acting Secretary to Government, Bombay Castle, 30th December 1853.

Notice.

To be sold by Public Auction, on Monday the 9th proximo, at 1 P. M., at the Garrison Engineer and Civil Architect's Office, a Copper Boller, capable of containing 380 gallons, and suitable for a Water Tank for Country Craft.

The article to be paid for immediately, and forthwith removed; in default of which, it shall be resold at the risk of the first purchaser.

J. J. F. CRUICKSHANK, Captain,

Garrison Engineer,
And Civil Architect at the Presidency.

Garr. Engr. and Civil Architect's Office, Bombay, 30th December 1853.

જાહેરનાં મુ

એવુજ ૩૮૦ ગી આલંન માએ એ હૈવુ ગાંમ કી વાંહાં ભ્યાર પાંછી રામવાની તાં ખાની ટાંકી ગારો શૅન ઇન્જની અર તથા યોવીલ આરકી ટેકટની કર્મરો માં તાં ૯ મી માહે જ નેવારી શૅન ૧૮૫ક શામવારને દ્રીને ખાર જિપર એક વાગને જાહેર લીલાં મ કરીને વેમવાનાં આવશે શકરહુ ટાંકીના પછેશા તરત આપીને લ જવી નહીતો તે ફરીથી વેમવામાં આવશે અને તેનું જો ખૈમ પાહેલા ખરીદદારને માથે રેહિશં

नीयांशी

જે. જે. સેક્ષક કેરકયાંનક, કપતાંન, મુખઇના ગારીયાંન ઇનજીનીઅર તથા યીવીલ સારકોટેકટ.

તારી ખ ૩૦ મી માહે ડીયા મે ખર શંગે ૧૮૫૩ ઇયવી મુકાંમ મુ ખઇ ગારીયાંન ઇનજીનીઅર તથા યોવીલ આરકી ડેકડની કચેરી

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

जाहिर्ना मा

ऐसाजे २८० तीनकों ऐशी ग्यालन राही असे गांवठी गलबतासाठीं पाणी ठेवावयाचें तोब्याचें टांकें ग्यारीसन इंजीनियर व सिविल अर्किटेकटचें कचेरींत तारीख ९ जानेवारी सन १८५४ सोमवारचे रोजीं वारावर एक वांजता जाहीरलेलांव करून विकलें जाईल

सदर्हू टांक्याचा पैका तूर्न देउन घेउन जावें न दिल्ह्यास तें पुन्हां विकतील व त्याचें जोखम पहिले खरीददाराचे माथां पडेलः

निशाणी

जे. जे. एफ. क्रुकशांक, कपतान, मुंबई एथील ग्यारीसन इंजीनियर व सिविल आर्किटेक्टर तारीख २० डिसेंबर सन १८५३ इसवी मु॥ मुंबई ग्यारिसन इंजीनियर व सिविल

अर्किटेकटची कचेरी।

A. RICHARDSON, Depy. Secy. to Govt.

		l
		I
		l
		١
4		ı
4		l
=		۱
		۱
٤.		۱
a		١
n		1
03		l
y, 3rd January		l
-		١
0		l
3		١
		١
-		١
40		١
38		١
ne		l
I		l
		ı
2		
ti,		l
nc		ı
e		ı
~	ı	
ee		
4		
-	ŀ	Į
ie		
1	I	
2		
e	ı	
	ı	
Z		
3		ı
~		١
7		
2		ı
V		
03		l
2		ı
0		
Z		
1		
1		
7		
-		
1	ı	ı
D		
I		۱
OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday,		۱
0		١
		۱

OLION INDIA OLIONICALI DO me real enemity needly, ora olimatry 1804.		Detail of Exports from 28th December 1853 to 3rd January 1854.	OF THE SEASON 1832-53. Per Steamer "Cadiz". 0.0 THE SEASON 1853-51. Per Steamer "Cadiz". 0.0 THE SEASON 1853-51. Total Chests 1,1363.		
T ness	p	ABalance unaccounte	45 lbs. 154 1,058 1,7074		
" createn	SEA	T'olal.	24,044 26,0253 26,8914 2,265		
20 11 2	EXPORTED BY SEA	From 28th Dec. 1853 to 3rd Jan. 1854.	 2923 8433		
in inf	ExPo	Up to the 27th December 1853.	} 24,044 26,025 26,598 1,421		
1000	BAY	Total.	24,052 & 45 lbs. 26,047, 27,955, 3,974		
Trans	IMPORTED INTO BOMBAY	Lost on the road.	8 } 63 6		
nier i		ORTED IN	ORTED II	ORTED II	From 28th Dec. 1853 to 3rd Jan. 1854.
7170		Up to the 27th De-	24,044 & 45 lbs. 26,041 27,949] 3,831		
770	FINDORE	Trotal.	24,052 & 45 lbs. 26,047; 27,955; 5,175		
	RANTEDA	From 28th Dec. 1853 to 3rd Jan. 1854.	} { :: ::		
	PASSES GRANTED AT INDOR	Up to the 27th De-	\$ 24,052 \$ & 451bs. 26,047,955,955,956,959,955,955,955,955,955,955		
		YZARS.	For 1850-51 Clests " 1851-52 " " " " " " ".		

Notice.

An Auction of Teak Material will take place at the Stations and dates undermentioned, viz :-

Comreh and Doorset, Talook Penn, (near Jamboolpara Ghat,) Zilla Tanna, 10th January 1854.

Wineegam, Petha Kolapore, Talook Nusrapore, Zilla Tanna, 13th January 1854.

Palruj and Khandus, Talook Nusrapore, Zilla Tanna, 17th January 1854.

Band Tewray, Talook Severndroog, Zilla Rutnagherry, 12th January 1854.

The Material to be sold consists chiefly of Rafters, pieces fit for Boat Yards, &c.

The usual credit will be given on security being tendered to the local Officers of Revenue.

ALEXANDER GIBSON, Conservator of Forests.

Bombay, 3rd January 1854.

जांहिरनामा.

कपंनी सरकार इंग्रज बाहादूर विद्यमान डाकतर गिबसन साहेब बाहाटूर कानसरवेटर आफ फारिस्ट-

सर्व लोकांस कळावें की जिल्हा ठाणे व रत्नागिरी येथील खालीं लिहिले ठिकाणी सागवानी वांसे आहेत त्यांचा लिलांव तारीखबार मीज्याचे अंमलदार मामलेदार किंवा माहालकरी व आमचे समक्ष होईल तर ज्यांची खुशी असेल त्यांणी खालीं लिहिले ठिकाणी सागवानी वांसे वेण्यास यावें ते.

- मीजे उंबरें व तुकसई व चिवणे व दुरशेत तालके साकसे तारीख १० माहे ज्यानेवारी सन १८५४ इसवी-
- मैं जो बांद तिवरं वगैरे पांच गांव तालुके सुवर्णदर्ग तारीख १२ माहे ज्यानेवारी सन १८५४ इसवी-
- मीजे विनमगाव पेटा खालापूर तालुके नसरापूर येथील तारीख १३ माहे ज्यानेवारी सन १८५४ इसवी-
- मैंजि पाथरज नजीक खांडस तालुके नसरापुर येथील वांसे तारीख १७ माहे ज्यानेवारी सन १८५४ इसवी-

एकण च्यार ठिकाणी नेमलेले तारिखेस सागवानी वांसे यांचा लिलांव होत आहे हैं सर्वीस जाहीर होऊन ज्यांची उमेद बाइयांचे लिलांव घेण्याची असेल त्यांणी नेमले तारिखेस येजन हजीर व्हार्वे सदर्ह माल लिलावांत शिकस्त बोलून घेतील त्यांणी तिकडील अंमलदार याजकडे खातरीचा जामीन दिल्हा म्हणजे निमे पैसा दोन महिन्यानी व बाकी राहील तो असा च्यार महिन्यानी मुदत मिळेल हें समजून सर्वीस ज्यांची उमेद, वांसे सागवानी घेण्याची खुषी असेल त्यांणी नेमले तारिखेस हजर व्हावें तारीख २८ माहे दिसेंबर सन १८५३ इसवी-

ALEXANDER GIBSON, Conservator of Forests.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1853

ARRIVALS.

27th Dec .- Lieutenant G. G. Brown, Artillery, en route to Belgaum, from Kurrachee.

2nd Lieutenant J. H. P. Malcolmson, Artillery, on leave, from Poona.

2nd Lieutenant E. J. Wrench, Artillery, on leave, 28th from Poona.

28th Dec .- Lieutenant F. C. Forrest, 41st Regt. M. N. I., on leave, from Kamptee.

Captain J. L. Hoare, Invalid Establishment, en route to England, from the Neilgherries.

29th Ensign E. H. Shewell, 23rd Regt. N. I , to join, from Poona.

Lieutenant L. C. Barton, 1st Grenadiers, to join, from Poona.

Captain G. H. Robertson, 25th Regt. N. I., on " leave, from Poona.

Captain A. Raitt, 16th Regt. N. I., from sick leave, from Nassick.

30th Lieutenant A. Blunt, Horse Artillery, on duty.

Captain D. H. Jameson, 8th Regt. N. I., from sick certificate, from England.

Assistant Surgeon F. S. Stedman, Medical Department, to join, from England.

Captain W. L. Cabusac, 11th Regt. N. I., to join, from England.

Cadet H. Phillipps, Infantry, to join, from England.

Lieutenant T. Thatcher, Belooch Battalion, on leave, from Poona.

Lieutenant S. P. Mignon, Staff, from leave, from the Deccan.

Ensign H. Moore, 6th Regt. N. I., to rejoin, from 31st Poona.

Assistant Surgeon W. J. Stuart, Medical Department, from sick certificate, from England.

Lieutenant Colonel H. Hancock, Adjutant General, on duty, from Poona.

Lieutenant H. G. Robison, 3rd Regt. E. L. I., on duty, from Ahmedabad. 1854

Jan. - Colonel J. S. Leeson, Commanding Horse Brigade, lst on duty, from Poona.

Lieutenant J. S. Trevor, Engineers, on leave, from Nassick. Ensign K. Neave, 24th Regt. N. I., on duty, from

Mahableshwur. 2nd Lieutenant G. Nicholetts, Fusiliers, to join, 2nd

from Poona. Captain R. R. Wyvill, H. M.'s 83rd Regt., to join, 77

from England. 2nd Lieutenant W. W. Goodfellow, Engineers, on 4th

' leave, from Poona

1853 DEPARTURES.

28th Dec .- Lieutenant Colonel D. Davidson, Staff, on Medical certificate, to Cape of Good Hope.

Lieutenant R. M. Hammond, 20th Regt. N. I., 29th on furlough, to Paris.

Assistant Surgeon J. Crawford, Indian Navy, on " duty, to Suez.

2nd Lieutenant A. Davidson, Engineers, on duty, to Candeish.

Lieutenant T. Thatcher, Belooch Battalion, to 30th rejoin, to Poona. 1854

2nd Jan .- Captain and Adjutant J. Pogson, 17th Regt. N. I., to rejoin, to Baroda.

Captain J. L. P. Hoare, Invalid Establishment, 3rd on furlough, to England.

Lieutenant L. C. Barton, 1st Grenadiers, to re-22 join, to Baroda.

Lieutenant C. B. Tyrwhitt, Native Veteran Batta-4th lion, to join, to Dapoorie.

Bombay, Town Major's Office, 4th January 1854.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS.

29th Dec .- Steamer Sir J. R. Carnac, J. Browne, from Surat 28th December.

Passengers -50 Natives.

30th Ship Vernon, A. Consitt, from London 15th SepPassengers-Mrs. Berry; Mrs. Jameson; Mrs. Cahusac; Mrs. Metge; Mrs. Stuart; Mrs. Farqueon ; Mrs. Frost ; Mrs. Consitt ; Miss Rose; Miss Birch; Captain J. Ash, Bombay Artillery ; Captain Berry, H. M.'s 22nd Regt. ; Captain Jameson, 8th Bombay N. I.; Captain Cahusac, 11th Bombay N. 1 ; Lieutenaut Me'ge, H. M.'s 83rd Regt.; Lieutenaut Pigott, H. M.'s 83rd Regt.; W. J. Stuart, Esq., Bombay Medical Establishment; Rev. Mr. Frost; Rev. Mr. Parquson; Rev. Mr. Wallace; Mr. Phillips, B. C. S.; Mr. Phillipps, Cadet; F. S. Stedman, Esq., Bombay Medical Establishment, in charge of Troops ; Mr. Coote, Cadet ; Mr Brett ; Mr. Lonsdale ; Mr. Birch ; and Mr. Seaton. Steerage Passengers: Mrs. Trivett; Mrs. Ross; Mrs. Hayward; Mrs. Ling, and Child; Mrs. Troy; Mr. Ling ; Miss Shillard ; Miss Leake ; 2 Native Ayahs; 166 Men, H. C. Recruits, 8 Women, and 1 Child; and 21 Marine Boys

31st Dec .- P. and O. Co.'s Steamer Malta, J. W. Purchase, from China 11th December.

Passengers-Mr. Harrison; Mr. and Mrs. Cohen; and 2 Natives.

1854

Jan .- Steamer Phlox, F. M. Ellis, from Surat 31st De-Ist

Passengers-T. L. Jenkins, Esq.; and 65 Natives. 2nd Ship Merse, A. Shenan, from London 5th November.

Passengers-Captain W. G. Robertson, 22nd M. N. I.; Mrs. Robertson; Lieutenant R. Frere, H. M.'s 60th Rifles; Captain R. W. Wyvill, H. M.'s 83rd Regt.; and Captain Corfield, Bengal N. I.

Steamer G. R. Clerk, Jas. Clark, from Surat 1st instant.

Passengers-3 Natives.

1853 DEPARTURES.

Dec .- H. C. Steamer Auckland, 20th Commander A.

Macdonald, to Persian Gulf. Ship Bushire Merchant, W. H. Woodhouse, to Calcutta.

Passengers-7 Natives.

Ship Garland, W. Halcrow, to Liverpool.

Steamer Phlox, F. M. Ellis, to Surat. Passengers-T. L. Jenkins, Esq.; and several

28th Ship Skimmer of the Seas, T. Maun, to China.

Ship Seringapatam, H. J. Gimblett, to London. Passengers -- Colonel and Mrs. Davidson, with 3 Children, and I European and 4 Native Servants, to the Cape; Mrs. Pogson, 3 Children, and 1 European Servant; Captain and Mrs. Worgan, with 3 Children, und 1 Native Servant ; Mrs. Gibbs, and 2 Children; Mrs. W. Clare, Sister, and 4 Children; Mrs. Dunlop, 5 Children, with 1 European and 1 Native Servant; 1 Child of Captain Gordon's ; 1 Child of Mrs. Tegalsey's, and European Female Servant ; Mrs. Hurst, Friend, and 5 Children; and Mrs. Henderson, 4 Children, and 1 Native Servant.

29th H. C. Steam Packet Feroze, Commander Drought,

> Passengers-The Right Honorable Lord Viscount Falkland; Viscountess Falkland, with 3 Europeau and 1 Native Servants; Mrs. Lawrence; Mrs. Wildig, and 2 Children; Major the Honorable St. G. G. Foley; and European Servant; Lieutenant and Mrs. Stacey; Mr. and Mrs. Faviell, with 2 Children, and Native Servant; Lieutenant R. M. Hammond; Lieutenant W. Percy Lea; Mrs. E. Henderson, and Child; Mrs. Mainwaring; and Major Lempriere. Second Class: Mr. J. Wright; Mr. T. H. Williams ; and Mr. Drygalsker, Mr. Hora, and Cowa-jee Manockjee, to Aden.

Dec.-Brig Abdool Raymon, Nacodah, to Madras.

1854

1st Jan .- Ship Julia, J. W. Hunt, to Penang and Singapore. Passengers-2 Missionaries; 55 Convicts; and 22 Guards.

Steamer Sir J. R. Carnac, J. Browne, to Surat. Passengers-1 European Gentleman; and 105 Natives.

Steamer G. R. Clerk. ,,

Ship Marathon, J. Wilson, to Liverpool. ,,

Ship Indian Ocean, J. Pollock, to Liverpool. P. & O. Co.'s Steamer Cadiz, W. H. Roberts, 2nd

to Galle, Penang, Singapore, and Hong-Kong. Passengers-For Southampton: Captain E. Cooper; J. A. Wade, Esq.; and J. A. L. Southey, Esq., R. N. For Alexandria: Captain A. Rowan, Artillery. For Malta: W. Scott, Esq. For Hong-Kong: Burjorjee Nasserwanjee, Esq., and Servant. For Singapore: 4 Malays. For Calcutta: 5 Natives, Deck.

> A. K. CORFIELD, Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 3rd January 1854.

ROM the 1st January 1854 my Business here will be conducted under the style of DYMBS & Co.

DANIEL D. DYMES.

Madras, 22nd December 1853.

ORIENTAL BANK CORPORA-TOOTT

TITH reference to the Oriental Bank's Advertisement dated 10th Feb. 1851, the undermentioned Notes of the Bank of Bombay (payment of which has been stopped) are still unrecovered.

It is requested that any person to whom any of these may be tendered, will give information thereof at the Police Office, Fort.

Rs.	1000.	Rs. 500.	Rs. 50.
2148 2363 2425	4512 4563	347 3623	6815 7154
2492 2657	4587 4635 4686	3767 4016 4035	7910 8065
4032 4188	4720 4786	4000	8115 8472 8710
4209 4215 4331	4834 4854 5108		875 1 8828
4346 4350	5139 5170		8840 9224 9231
4354 4398 4461	6001 6114 6318		9256 9268
4464 4466	6441 6715		9273 9618 9693
4499 4508	6927		10083 11022
			11461 11486
!			11631

Bombay, 1st January 1853.

ORIENTAL BANK CORPORA-TION.

(Incorporated by Royal Charter.) BOMBAY AGENCY.

INTEREST ALLOWED.

OH L	chosics	repayaor	e on dem	and .		0	
On	do.	do.	(2 -	-4 -	month's notice	- her	cent. per ann.
On	do.	do.	{ ○ =	ac 3	month's notice	3	do.
		uo.	(55	ne o	do.	4	do.
N. I	-No	Interest	ie allows		-		

l on Deposits under Rs. 1,000 or above Rs. 50,000.

INTEREST AND DISCOUNT CHARGED.

On	Government Bills) to	1 9	-	
,,	Private Bills	i .	7	per ct.	per ann.
	Private Bills secured by Govt.	1 25	'	"	"
	Paner	> × 5	G		
" I	rivate Bills secured by Goods,	3 m		"	"
				"	"
100	ebate on uncovered Bills is allow	ved at	Gove	rnmeni	t Bill

rate only. RATES OF EXCHANGE.

On London at		' sight		28.	01d.	per Rupce.
" "	3 ,,	17		28.	01d.	"
" "	2 ,,	"		28,	0d.	"
22 22	1 ,,	"		18.	111d.	"
On Scotland	l day's	"	}	18.	113d.	
On Ireland	1 "	"	}			,,
Circular Notes Europe	payable	throug	ghout	18.	11½d.	n

N.B .- The Corporation does not draw at six months' sight for sums under £50; nor for sums under £20, except at one day's sight. No Drafts are issued for less than £5; but small sums are remitted by advice.

For the convenience of parties not resident in Bombay, the Corporation undertakes to remit to Europe, by its own Drafts, at the Current Exchange, and without any charge for Commission, on receiving the Equivalent.

Parties are requested to make all Orders or Hoondies payable to "The Oriental Bank Corporation, or Order"; and to state as distinctly as possible the name and address of the party to whom the remittance is to be made, and the sight at which the Bills are to be drawn.

COMMISSION.

The rate of COMMISSION charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities, negociable in Bombay, is one-half per cent, on the amount invested or realized; and on the collection of Bills one per cent., and l'ostage.

Bombay, 4th January 1854.

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

14, Waterloo Place, and 79, King William Street, London. Capital, £250,000, in 5,000 Shares, of £50 each.

DIRECTORS.

Chairman,—The Chisholm, Erchless Castle, Inverness-shire, and Chapel Street, Grosvenor Place, London.

Deputy Chairman.—Richard Hurtley Kennedy, Esq. (late Physician General, Bombay,) Resington Lodge,

Notting Hill. Colonel Bagnold. Colonel Bagnold.
Henry Stroud Barber, Esq.
Francis Brodigan, Esq.
J. William Deacon, Esq.
Henry Lawson, Esq. Francis Brodigan, Esq. J. William Deacon, Esq. H. George Gordon, Esq. R. F. Power, Esq., M. D.

M. Allan Harrison, Esq.
Manager.—A. R. IRVINE, Esq., 13, Waterloo Place.
AGENTS at CALCUTTA.—Messrs. ALLAN, DEFFELL
& Co.

at MADRAS. - Messrs. AMALRIC & Co.

AT BOMBAY.
AGENTS.-Messrs. Grey & Co.
MEDICAL REFEREE.-H. J. Carter, Esq., H. C. S.

SOLICITOR.—J. JEFFERSON, Esq.
This Company assures the Lives of healthy persons, in any part of the world, at as low rates of premium as can be taken consistently with perfect security. NATIVE LIVES Assured for any amount from Rs. 500

and upwards. Annuities granted-both deferred and reversionary.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of 1000 Rupees or £100.

	CIVI	LIANS.		MILITARY AND NAVAL.			
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.	
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co's. Rs.	Co's, Rs.	
18	20	21	29	30	31	38	
25	23	24	33	33	35	42	
30	25	27	37	36	37	45	
35	28	30	42	30	41	50	
40	32	34	47	42	44	55	
45	36	39	54	46	49	62	

Parties returning to reside in Europe, will be admitted to Europe Rates of Premium.

Prospectuses, and every requisite information obtained, on application to the Agents of the Company.

GREY & Co., Agents, Bombay.

LIST.

By Authority.

Shortly will be published,

BOMBA

FOR THE FIRST QUARTER OF 1854,

CORRECTED UP TO THE 10TH JANUARY.

COMPRISING ALSO THE

NTINGENT LIST. HYDRABAD

INDIAN NAVY LIST, BOMBAY CIVIL LIST.

PRICE, 21 Rs., free of Postage.

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, Jan. 4th, 1854.